

# MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION DU COMPRESSEUR KV 3



**VERSION FRANÇAISE**

**Contimac GMT International BV**  
Z5, Mollem440  
1730 Asse  
Belgique

# INTRODUCTION

Ne jamais utiliser le compresseur de manière inappropriée, mais uniquement selon les recommandations du **fabricant**. Le **fabricant** se réserve le droit de mettre à jour les données techniques contenues dans ce manuel sans préavis. Avant d'utiliser le compresseur, lisez attentivement les instructions du manuel suivant.

## IMPORTANCE DU MANUEL

Ce **MANUEL D'INSTRUCTIONS** constitue votre guide pour l'**INSTALLATION**, l'**UTILISATION** et l'**ENTRETIEN** du compresseur que vous avez acheté. Nous vous conseillons de suivre scrupuleusement tous les conseils qu'il contient, car le bon fonctionnement et la durée de vie du compresseur dépendent de l'utilisation correcte et de l'application méthodique des instructions d'entretien ci-dessous. Il convient de rappeler que, en cas de difficultés ou d'inconvénients, les **CENTRES D'ASSISTANCE AGRÉÉS** sont à votre entière disposition pour toute clarification ou intervention éventuelle. Le **fabricant** décline donc toute responsabilité en cas d'utilisation incorrecte ou d'entretien inadéquat du compresseur. Le **MANUEL D'INSTRUCTIONS** fait partie intégrante du compresseur. Conserver ce manuel pendant toute la durée de vie du compresseur.







Vérifier si toutes les mises à jour reçues du **fabricant** sont incorporées dans le manuel. Transférer le manuel à tout autre utilisateur ou propriétaire ultérieur du compresseur.

### Conservation du manuel :

- Utiliser le manuel de manière à ne pas endommager tout ou partie de son contenu.
- Ne pas enlever, déchirer ou réécrire pas certaines parties du manuel pour quelque raison que ce soit.
- Conserver le manuel dans un environnement protégé de l'humidité et de la chaleur.

## SYMBOLES UTILISÉS

Les **SYMBOLES** illustrés ci-dessous sont utilisés tout au long de cette publication pour attirer l'attention de l'opérateur sur le comportement à adopter dans chaque situation opérationnelle. Ces symboles peuvent être placés à côté d'un texte, à côté d'une figure ou en tête de page. Porter la plus grande attention à la signification des symboles : leur fonction est de ne pas avoir à répéter des concepts techniques ou des avertissements de sécurité, donc d'être considérés comme un « **rappel** ». Consulter le tableau ci-dessous chaque fois que vous avez des doutes sur leur signification.

	<b>LIRE LE MANUEL D'INSTRUCTIONS</b> Avant de placer, de mettre en service ou d'intervenir sur le compresseur, lire attentivement le manuel d'utilisation et d'entretien.
	<b>ATTENTION</b> Met en évidence une description importante concernant des conditions dangereuses, des avertissements de sécurité et des informations de la plus haute importance.
	<b>MACHINE ARRÊTÉE</b> Chaque opération doit être effectuée avec une machine à l'arrêt.
	<b>ATTENTION MACHINE SOUS PRESSION</b> Chaque opération doit être effectuée avec la machine sans pression dans le réservoir du séparateur d'huile (0 bar).
	<b>COUPER LA TENSION</b> Chaque opération sur la machine doit être effectuée avec l'alimentation électrique désactivée.
	<b>PERSONNEL QUALIFIÉ</b> Toute intervention mise en évidence par ce symbole relève de la compétence exclusive d'un technicien spécialisé.

# SOMMAIRE

1	AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX ET INFORMATIONS AU DESTINATAIRE .....	6
1.1	DÉFINITIONS DES RAPPORTS RÉGLEMENTÉS .....	6
1.1.1	DÉCLARATIONS .....	6
1.1.2	GARANTIE .....	7
1.1.3	RETOUR.....	7
2	MARQUAGE CE .....	8
3	AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE .....	9
3.1	AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ .....	9
3.2	CONTACTS ET ADRESSES UTILES .....	12
4	DESCRIPTION DE LA MACHINE ET PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT .. .....	13
4.1	DESCRIPTION DE LA MACHINE .....	13
4.2	PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT .....	14
5	DONNÉES TECHNIQUES DU COMPRESSEUR .....	15
6	DIMENSIONS.....	17
7	INSTALLATION .....	22
7.1	CARACTÉRISTIQUES ET CONDITIONS DE CONSERVATION.....	22
7.2	TRANSPORT .....	22
7.3	DÉBALLAGE.....	22
7.4	MANUTENTION .....	23
7.5	EMPLACEMENT.....	23
7.6	RACCORDEMENT ET MISE EN SERVICE .....	24
7.6.1	AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX.....	24
7.6.2	RACCORDEMENT DU COMPRESSEUR AU SYSTÈME ÉLECTRIQUE.....	25
7.6.3	SCHÉMA ÉLECTRIQUE .....	27
7.6.4	RACCORDEMENT DU COMPRESSEUR AU SYSTÈME PNEUMATIQUE .....	27
7.7	PREMIER DÉMARRAGE .....	27
7.8	NETTOYAGE ET DÉSINFECTION .....	28

7.9	RÉINSTALLATION ET RÉUTILISATION .....	28
7.10	DÉMOLITION ET ÉLIMINATION .....	28
8	FONCTIONNEMENT ET UTILISATION .....	29
8.1	DESCRIPTION DE L'OPÉRATION .....	29
8.2	GAMME D'APPLICATIONS.....	29
8.3	UTILISATION CORRECTE ET INCORRECTE.....	29
8.4	LIMITES OPÉRATIONNELLES ET ENVIRONNEMENTALES .....	29
8.5	POSTE DE TRAVAIL ET ZONES DANGEREUSES.....	29
8.6	DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ ET SIGNALISATIONS .....	30
8.6.1	EMPLACEMENT DES ÉTIQUETTES .....	31
8.7	ARRÊT D'URGENCE .....	32
8.8	LUBRIFICATION DU COMPRESSEUR .....	33
8.8.1	RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES .....	33
8.9	UTILISATION DU COMPRESSEUR AVEC DE L'HUILE SYNTHÉTIQUE .....	34
9	ENTRETIEN DU COMPRESSEUR .....	35
9.1	ENTRETIEN PROGRAMMÉ.....	35
9.2	REMPLACEMENT DU FILTRE À HUILE.....	37
9.3	REMPLACEMENT DU FILTRE SÉPARATEUR D'HUILE.....	38
9.4	VIDANGE D'HUILE .....	39
9.5	REMPLACEMENT DU FILTRE À AIR.....	41
9.6	ENTRETIEN PROGRAMMÉ.....	42
9.7	ENTRETIEN EXTRAORDINAIRE, PIÈCES COMMERCIALES, PIÈCES DE RECHANGE ET DOCUMENTATION UTILE .....	45
10	ANALYSE DES DÉFAUTS .....	46
11	ANNEXE	48
11.1	FICHE DE CONTRÔLE ET D'ENTRETIEN : .....	48

# **1 AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX ET INFORMATIONS AU DESTINATAIRE**

## **1.1 DÉFINITIONS DES RAPPORTS RÉGLEMENTÉS**

### **1.1.1 DÉCLARATIONS**

Le compresseur doit être utilisé exclusivement comme indiqué dans le présent manuel, qui doit être stocké dans un endroit connu, car il devra suivre toute la durée de vie de la machine. Pour toute demande, indiquer toujours le modèle et le numéro de série.

---

## **DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

CONTIMAC, en tant que fabricant, déclare sous sa propre responsabilité que le compresseur d'air identifié par la plaque signalétique placée sur la page d'accueil de ce document est conforme aux exigences essentielles requises par les DIRECTIVES – RÉGLEMENTATIONS consignées dans le certificat de conformité joint à la machine.

CONTIMAC est en possession du dossier technique correspondant.

---

### **1.1.2 GARANTIE**

CONTIMAC garantit ses produits contre les défauts de fabrication ou de conception pendant une période de 24 mois à compter de la date de mise en service, qui doit être communiquée à CONTIMAC en remplissant le formulaire prévu à cet effet dans la documentation technique fournie avec la machine.

Si aucune communication n'est reçue, la garantie sera reconnue pendant 12 mois en se référant à la date d'expédition indiquée sur la facture de vente CONTIMAC.

Les composants soumis à l'usure en raison de leur utilisation spécifique sont exclus de la garantie.

Les interventions sous garantie ne peuvent être effectuées que par CONTIMAC ou par des centres d'assistance technique agréés par CONTIMAC.

L'expédition de tout produit retourné à CONTIMAC pour des interventions sous garantie doit être préalablement autorisée par écrit par CONTIMAC, qui décidera à sa seule discrétion d'autoriser ou de faire appel à l'intervention d'un centre d'assistance technique agréé.

Dans les deux cas, l'expédition à CONTIMAC doit s'effectuer franco de port avec prise en charge des frais d'expédition sur la facture. La réparation ou le remplacement sous garantie comprend le remplacement gratuit des composants de la machine, reconnus défectueux.

La garantie est annulée en cas de dommages causés par une négligence, une utilisation et une installation incorrectes ou le non-respect des avertissements indiqués dans le « manuel d'utilisation et d'entretien », ainsi qu'en cas de modifications ou de réparations effectuées avec des pièces de rechange non d'origine CONTIMAC ou par du personnel non autorisé par CONTIMAC.

Les articles défectueux remplacés sous garantie sont retirés du centre d'assistance agréé. La garantie ne couvre pas la réparation ou l'indemnisation des dommages survenus pendant le transport (vers ou depuis le centre d'assistance technique agréé). Tout type de dédommagement pour des dommages causés à des personnes ou à des biens, résultant d'une utilisation insuffisante et inadéquate du modèle acheté et de l'arrêt de la machine, est exclu (le client doit se méfier de cette éventualité). L'assistance sous garantie n'est garantie qu'à l'acheteur en conformité avec les règles contractuelles et administratives qui présentent la documentation spécifique attestant de la période d'achat.

Cette garantie est la seule valablement reconnue par le TRIBUNAL COMPÉTENT de CONTIMAC. Pour tout litige, le Tribunal de Bruxelles sera seul compétent.

### **1.1.3 RETOUR**

Le retour est régi par la procédure RMA (retour de marchandise autorisé).

La demande d'activation de cette procédure doit être faite par communication du client à CONTIMAC.

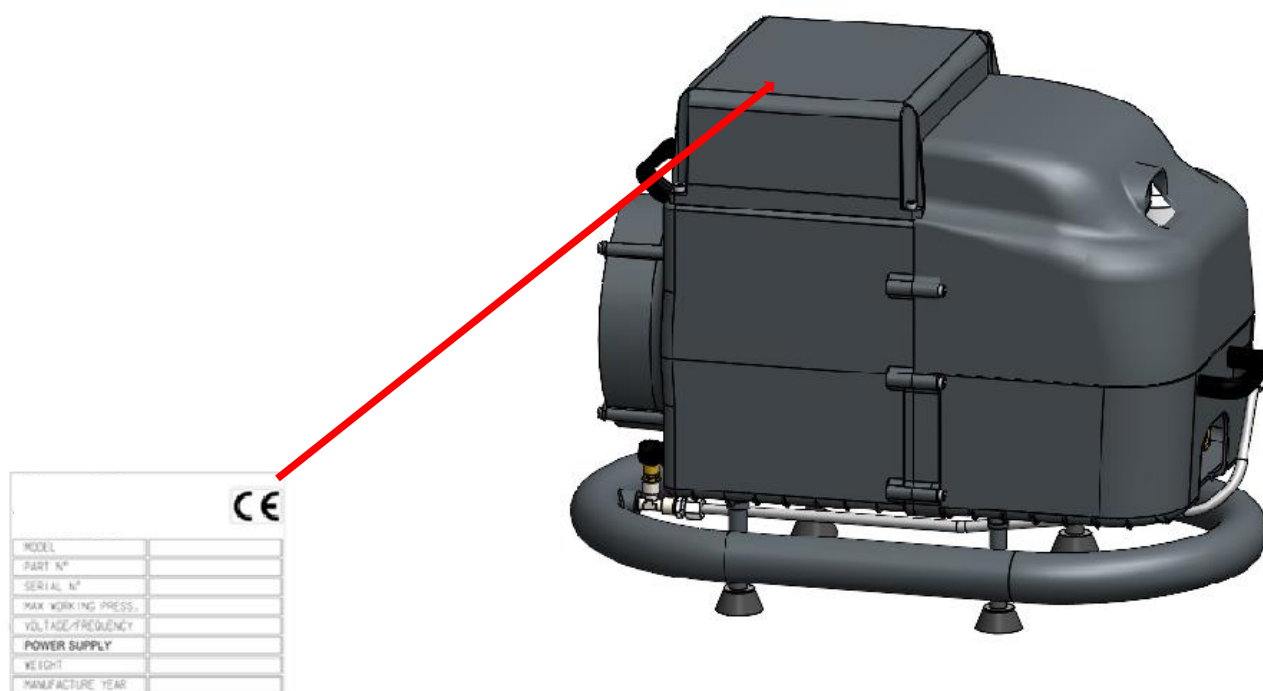
## 2 MARQUAGE CE

Le marquage CE certifie la conformité du compresseur aux exigences de sécurité et de santé énoncées dans les directives européennes indiquées dans la déclaration de conformité CE.

Le marquage est affiché sur une étiquette adhésive en polyester de couleur argentée mesurant L : 90 mm, H : 50 mm.

L'étiquette est positionnée comme indiqué à la figure 1 et contient les données suivantes :

- **Nom du fabricant**
- **Marquage CE**
- **Modèle du compresseur**
- **Numéro de série**
- **Pression de service maximale en bar/psi**
- **Alimentation électrique V/Ph/Hz**
- **Puissance nominale**
- **Poids en kg/lb**
- **Année de construction**





### 3 AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE



Avant chaque opération, lire attentivement le présent manuel d'utilisation. Le non-respect des informations et instructions qui y sont contenues peut entraîner des dommages matériels et des blessures aux personnes.

- La machine a été conçue et réalisée pour les fonctions indiquées ci-dessous. Toute autre utilisation doit être considérée comme non autorisée.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par du personnel qualifié. Dans tous les cas, respecter les consignes de prévention des accidents.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages aux personnes, aux biens ou à la machine en question, causés par une utilisation incorrecte de celle-ci, par le non-respect ou le respect superficiel des critères de sécurité indiqués dans ce manuel, par des modifications, même mineures, ou par l'utilisation de pièces de rechange non d'origine.

#### 3.1 AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ



##### **ATTENTION !**

**Vous trouverez ci-dessous des instructions importantes pour l'utilisation en toute sécurité du compresseur, à suivre attentivement. L'utilisation et l'entretien incorrects du compresseur peuvent causer des blessures physiques à l'utilisateur.**

##### **1. Ne pas toucher les pièces en mouvement**

Ne pas approcher les parties du corps des pièces mobiles de la machine.

##### **2. Ne pas utiliser le compresseur sans les protections montées**

Ne jamais utiliser le compresseur sans que toutes les protections soient installées. Si la maintenance nécessite la suppression de certaines protections, s'assurer qu'au démarrage suivant, toutes les protections sont correctement installées. Il est absolument interdit d'inhiber les dispositifs de sécurité installés dans le compresseur.

##### **3. Grilles de protection**

Ne pas insérer d'objets ou de parties du corps à l'intérieur des grilles de protection, en évitant les dommages physiques ou les dommages au compresseur.

##### **4. Utiliser correctement le compresseur**

Faire fonctionner le compresseur selon les instructions de ce manuel. Ne pas permettre l'utilisation du compresseur aux enfants ou au personnel non autorisé.

##### **5. Toujours porter des lunettes de protection**

Toujours utiliser des lunettes ou des protections oculaires équivalentes.

##### **6. Vêtements de travail**

Ne pas porter de vêtements ou d'accessoires inappropriés. Si nécessaire, porter des casques qui couvrent les cheveux.

## **7. Utiliser le compresseur avec bon sens**

Le compresseur ne doit pas être utilisé sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments susceptibles d'entraîner de la somnolence.

## **8. Intervention du personnel**

Avant toute intervention, le personnel doit être au courant de toutes les fonctions et commandes du compresseur.

## **9. Application du compresseur**

Ne jamais utiliser le compresseur pour des utilisations autres que celles spécifiées dans le manuel d'instructions.

## **10. Air d'utilisation**

Ne jamais diriger le jet d'air vers des personnes ou des animaux.

## **11. Pièces chaudes**

Pour éviter les brûlures, ne pas toucher les tuyaux, le moteur et les autres pièces chaudes.

## **12. Zone de travail**

Maintenir la zone de travail du compresseur propre et bien ventilée. Ne pas utiliser le compresseur dans des endroits où des peintures, des solvants ou des matériaux combustibles/explosifs peuvent se trouver.

## **13. Entretien du compresseur**

Vérifier l'aspect extérieur du compresseur. Si le cordon d'alimentation est endommagé, le réparer ou le remplacer. Le cas échéant, s'adresser à un centre d'assistance.

## **14. Contrôle des pièces défectueuses ou des fuites d'air**

Contrôler l'alignement des pièces en mouvement, des tuyaux, des manomètres, des réducteurs de pression, des raccords pneumatiques ou d'autres pièces importantes dans le fonctionnement du compresseur. Vérifier si chaque vis, boulon ou couvercle est solidement fixé. Chaque pièce endommagée doit être réparée par un centre d'assistance.

## **15. Se protéger des chocs thermiques et électriques**

Empêcher tout contact accidentel de votre corps avec des pièces métalliques du compresseur telles que des tuyaux, des réservoirs ou des pièces mises à la terre. Ne jamais utiliser le compresseur en présence d'eau ou d'humidité.

## **16. Débrancher le compresseur**

Pour effectuer toute opération de service ou pour éteindre le compresseur lorsqu'il n'est pas en service, débrancher le compresseur de la source électrique et décharger complètement la pression du réservoir.

## **17. Manutention**

Ne pas transporter le compresseur lorsqu'il est connecté à la source électrique ou avec le réservoir sous pression. Avant de débrancher le compresseur de la source d'alimentation, vérifier si l'interrupteur est sur OFF.

## **18. Précautions pour le cordon d'alimentation**

Ne pas débrancher la fiche en tirant sur le câble. Le câble ne doit pas être piétiné ou écrasé ; il faut le tenir à l'écart de la chaleur, de l'huile ou des surfaces tranchantes. Ne pas éteindre le compresseur en tirant sur le cordon d'alimentation. Utiliser le bouton rouge d'urgence pour arrêter le compresseur.

### **19. Utilisation à l'extérieur**

Lorsque le compresseur est utilisé à l'extérieur, utiliser des câbles d'alimentation appropriés pour l'extérieur.

### **20. Nettoyage de la grille d'aspiration et des plastiques**

Garder la grille de ventilation propre. Nettoyer régulièrement la grille si l'environnement est particulièrement sale. Ne pas utiliser de solvants, diluants ou autres substances qui, contenant des hydrocarbures, peuvent endommager les pièces en plastique. Si nécessaire, utiliser de l'eau savonneuse ou des liquides appropriés.

### **21. Tension nominale du compresseur**

Utiliser le compresseur à la tension spécifiée sur la plaque signalétique. Si le compresseur est utilisé à une tension différente, le moteur électrique peut brûler ou être endommagé.

### **22. Défaut du compresseur**

Si le compresseur fonctionne en émettant des vibrations et/ou des bruits excessifs, vérifier son fonctionnement et, si nécessaire, contacter le centre d'assistance.

### **23. Pièces de rechange**

N'utiliser que des pièces de rechange d'origine, disponibles chez nos distributeurs. L'utilisation de pièces de rechange non originales entraîne l'annulation de la garantie et le dysfonctionnement du compresseur. Les réparations doivent être effectuées par un centre agréé.

### **24. Circuit pneumatique**

Utiliser des tuyaux, des raccords et des outils pneumatiques qui supportent une pression supérieure à celle d'utilisation.

### **25. Réservoir**

Éviter de dévisser toute connexion du réservoir sans avoir préalablement vérifié que ce dernier est déchargé. Il est absolument interdit de percer des trous, de souder ou de modifier le réservoir.

### **26. Modifications sur le compresseur**

Il est absolument interdit d'apporter des modifications non autorisées au compresseur. Elles peuvent causer des dommages ou des accidents graves aux personnes. Consulter un centre d'assistance agréé pour toutes les opérations.

### **27. Utilisation du compresseur de peinture**

Ne pas faire le plein dans des lieux fermés, des endroits mal ventilés ou à proximité des flammes nues. Vérifier si l'environnement de travail dispose d'un renouvellement d'air adéquat. Protéger également le nez et la bouche avec un masque spécial.

### **28. Garder la machine horizontale**

Pour assurer le bon fonctionnement du compresseur, il est recommandé de travailler en position presque horizontale.



**CONSERVER CE MANUEL AVEC SOIN ET LE METTRE À LA  
DISPOSITION DES PERSONNES QUI UTILISENT LE COMPRESSEUR !**



**NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT D'APPORTER DES  
MODIFICATIONS SANS PRÉAVIS SI NÉCESSAIRE !**

## **3.2 CONTACTS ET ADRESSES UTILES**

Notre service technique est à votre disposition, prêt à vous fournir toutes les informations nécessaires et à vous aider à résoudre les problèmes qui pourraient survenir.

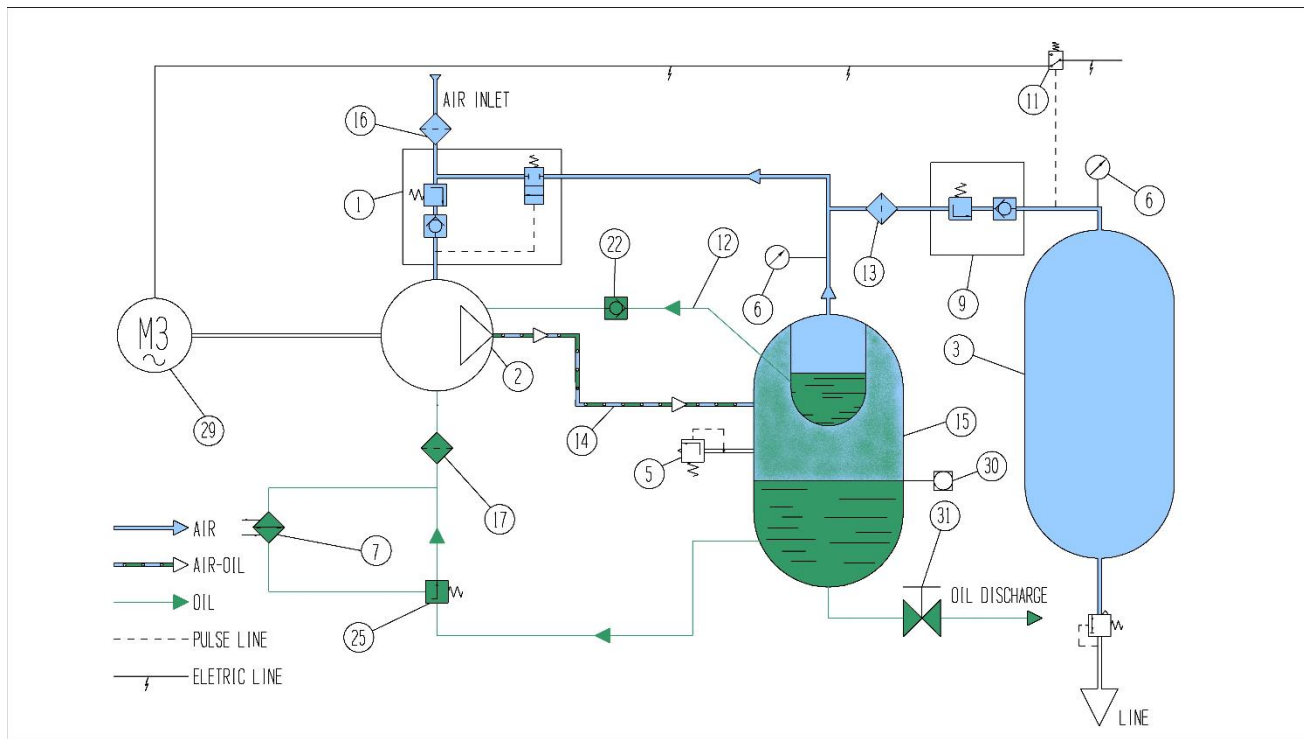
Pour toute information, veuillez accéder à notre site [www.contimac.be](http://www.contimac.be).

Pour toute précision, vous pouvez contacter notre service clientèle ou votre revendeur local. Seules les pièces de rechange d'origine sont en mesure de garantir les meilleures performances de nos compresseurs. Il est conseillé de suivre attentivement les instructions données dans le chapitre consacré à l'entretien et de toujours utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.

L'utilisation de pièces de rechange non d'origine annule automatiquement la garantie.

## 4 DESCRIPTION DE LA MACHINE ET PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

### 4.1 DESCRIPTION DE LA MACHINE



1	Soupape d'aspiration
2	Compresseur à vis
3	Réservoir d'air (le cas échéant)
5	Soupape de sécurité
6	Manomètre
7	Refroidisseur d'huile
9	Soupape de pression minimale
11	Pressostat/transmetteur de pression
12	Retour d'huile du séparateur
13	Filtre séparateur d'huile
14	Tuyau de refoulement air/huile du groupe à vis
15	Réservoir du séparateur air/huile
16	Filtre d'aspiration
17	Filtre à huile
22	Fenêtre de récupération d'huile
25	Vanne thermostatique
29	Moteur électrique
30	Niveau d'huile
31	Vidange d'huile

## 4.2 PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

- Pendant la phase initiale (décharge), le moteur électrique réf. 29 atteint la vitesse réglée en tr/min. L'électrovanne n'est pas alimentée et donc la soupape d'aspiration réf. 1 reste fermée. La durée de cette phase est réglable.
- Pendant la deuxième phase (charge), l'électrovanne est alimentée et la soupape d'aspiration réf. 1 est ouverte, permettant à l'air de passer à travers le filtre d'aspiration réf. 16 et d'entrer dans le compresseur à vis réf. 2. Cela démarre la phase de compression.
- Le mélange air/huile délivré par le compresseur à vis réf. 2 est envoyé dans le réservoir du séparateur air/huile réf. 15.
- Une première partie de l'huile est séparée de l'air par un effet mécanique et se dépose au fond du réservoir, tandis que l'air est placé dans la partie supérieure.
- L'air, sous l'effet de la pression, est forcé de s'écouler à travers le filtre séparateur d'huile réf. 13 et après une nouvelle séparation de l'huile, il est envoyé à la soupape de pression minimale réf. 9.  
Cela permet le passage de l'air uniquement après avoir atteint la pression de consigne.  
Si le passage est autorisé, l'air comprimé arrive au réservoir d'utilisation réf. 3 (le cas échéant).  
La partie d'huile séparée de l'air à l'intérieur du filtre séparateur d'huile est renvoyée par le retour d'huile du séparateur réf. 11 dans le compresseur à vis. La quantité d'huile peut être surveillée à travers le regard de récupération d'huile réf. 22.
- L'huile présente au fond du réservoir est dirigée, sous l'effet de la pression, vers la vanne thermostatique réf. 25. Cette vanne a pour effet d'envoyer l'huile à une température supérieure à celle d'étalonnage au refroidisseur d'huile réf. 7 pour être refroidie. Une fois refroidie, l'huile retourne à la vanne thermostatique, est mélangée à l'huile chaude du réservoir et est à nouveau contrôlée par la vanne thermostatique. Une fois la valeur de consigne de la température dépassée (en bas), l'huile est dirigée vers le filtre à huile réf. 17 puis dans le compresseur à vis.
- Une fois atteinte la pression de service maximale réglée, le transmetteur de pression réf. 11 ouvre le circuit en coupant l'alimentation de l'électrovanne. La soupape d'aspiration réf. 1 ferme le passage d'air et le compresseur entre en fonctionnement « à vide ». Cette situation persiste jusqu'à ce que la pression minimale du système soit atteinte.  
Si le temps de fonctionnement à vide dû à une consommation faible ou nulle est supérieur à celui défini, le compresseur se met en veille.
- Le condensat qui s'accumule à l'intérieur du réservoir doit être évacué quotidiennement par la vidange spécifique dans la partie inférieure du réservoir.

## 5 DONNÉES TECHNIQUES DU COMPRESSEUR

Modèle	KV 3		
Type de machine	Compresseur à vis à injection d'huile		
Commande	Accouplement direct		
Type de vis	ADAM V60	ADAM V60	ADAM V60
Type de fluide traité	Air	Air	Air
Portée (ISO 1217:2009 annexe C)**	0,29 m <sup>3</sup> /min – 10,2 cfm	0,39 m <sup>3</sup> /min – 13,84 cfm	0,29 m <sup>3</sup> /min – 10,2 cfm
Pression de service max.	10 bar g – 145 psi g	8 bar g – 116 psi g	10 bar g – 145 psi g
Pression de service min.	5 bar g – 72,5 psi g	5 bar g – 72,5 psi g	5 bar g – 72,5 psi g
Puissance maximale absorbée**	2,7 kW – 3,6 ch	3 kW – 4,1 ch	3 kW – 4,1 ch
Température de sortie d'air max.	105 °C - 221 °F	105 °C - 221 °F	105 °C - 221 °F
Température ambiante max.	45 °C - 113 °F	45 °C - 113 °F	45 °C - 113 °F
Température ambiante min.*	5 °C - 41 °F	5 °C - 41 °F	5 °C - 41 °F
Poids	40 kg – 88 lb 46 kg – 101,4 lb (2,5 l) 52 kg – 114,6 lb (chariot) 78 kg – 172 lb (90 l)	40 kg – 88 lb 46 kg – 101,4 lb (2,5 l) 52 kg – 114,6 lb (chariot) 78 kg – 172 lb (90 l)	40 kg – 88 lb 46 kg – 101,4 lb (2,5 l) 52 kg – 114,6 lb (chariot) 78 kg – 172 lb (90 l)
Tension d'alimentation	230 V/1 ph/50 Hz	230 V/1 ph/60Hz	230 V-400 V/3 ph/50 Hz
Courant absorbé maximum**	16,5 A	22 A	11,5A (230 V) – 6,7A (400 V)
Degré de protection du moteur électrique	IP 54	IP 54	IP 54
Classe d'isolation	F	F	F
Facteur de service	S1	S1	S1
Quantité d'huile	1 litre	1 litre	1 litre
Raccord de sortie d'air	1/4 po	1/4 po	1/4 po
Résidu d'huile dans l'air	< 5 ppm	< 5 ppm	< 5 ppm
Moteur électrique	MEC90	MEC100	MEC90
Niveau sonore***	< 65 dB(A)***	< 65 dB(A)***	< 65 dB(A)***

\* Lorsque la température ambiante est inférieure à 5 °C, il faut choisir un lubrifiant ISO VG 32.

\*\* Valeur mesurée à la pression de service maximale respective.

\*\*\* Niveau sonore mesuré en champ libre à une distance de 1 mètre ±3 dB(A) à la pression de service maximale.

Modèle	KV 3		
Type de machine	Compresseur à vis à injection d'huile		
Commande	Accouplement direct		
Type de vis	ADAM V60	ADAM V60	ADAM V60 CCW
Type de fluide traité	Air	Air	Air
Portée (ISO 1217:2009 annexe C)**	0,30 m <sup>3</sup> /min – 11,74 cfm	0,29 m <sup>3</sup> /min – 10,2 cfm	0,29 m <sup>3</sup> /min – 10,2 cfm
Pression de service max.	10 bar g – 145 psi g	10 bar g – 145 psi g	10 bar g – 145 psi g
Pression de service min.	5 bar g – 72,5 psi g	5 bar g – 72,5 psi g	5 bar g – 72,5 psi g
Puissance maximale absorbée**	3 kW – 4.1 ch	3 kW – 4.1 ch	4 kW – 5,4 ch
Température de sortie d'air max.	105 °C - 221 °F	105 °C - 221 °F	105 °C - 221 °F
Température ambiante max.	45 °C - 113 °F	45 °C - 113 °F	45 °C - 113 °F
Température ambiante min.*	5 °C - 41 °F	5 °C - 41 °F	5 °C - 41 °F
Poids	40 kg – 88 lb 46 kg – 101,4 lb (2,5 l) 52 kg – 114,6 lb (chariot) 78 kg – 172 lb (90 l)	40 kg – 88 lb 46 kg – 101,4 lb (2,5 l) 52 kg – 114,6 lb (chariot) 78 kg – 172 lb (90 l)	40 kg – 88 lb 46 kg – 101,4 lb (2,5 l) 52 kg – 114,6 lb (chariot) 78 kg – 172 lb (90 l) 210 kg – 463 lb (270 l)
Tension d'alimentation	230 V/3 ph/60 Hz	400V/3 ph/50Hz	230 V-400 V/3 ph/50 Hz
Courant absorbé maximum**	17,3 A	5,8 A	15,9 A (230 V) – 9,2 A (400 V)
Degré de protection du moteur électrique	IP 54	IP 54	IP 55
Classe d'isolation	F	F	F
Facteur de service	S1	S1	S1
Quantité d'huile	1,3 litres	1,3 litres	1,3 litres
Raccord de sortie d'air	1/4 po	1/4 po	1/4 po
Résidu d'huile dans l'air	< 5 ppm	< 5 ppm	< 5 ppm
Moteur électrique	MEC90	MEC90	MEC100
Niveau sonore***	< 65 dB(A)***	< 65 dB(A)***	< 65 dB(A)***

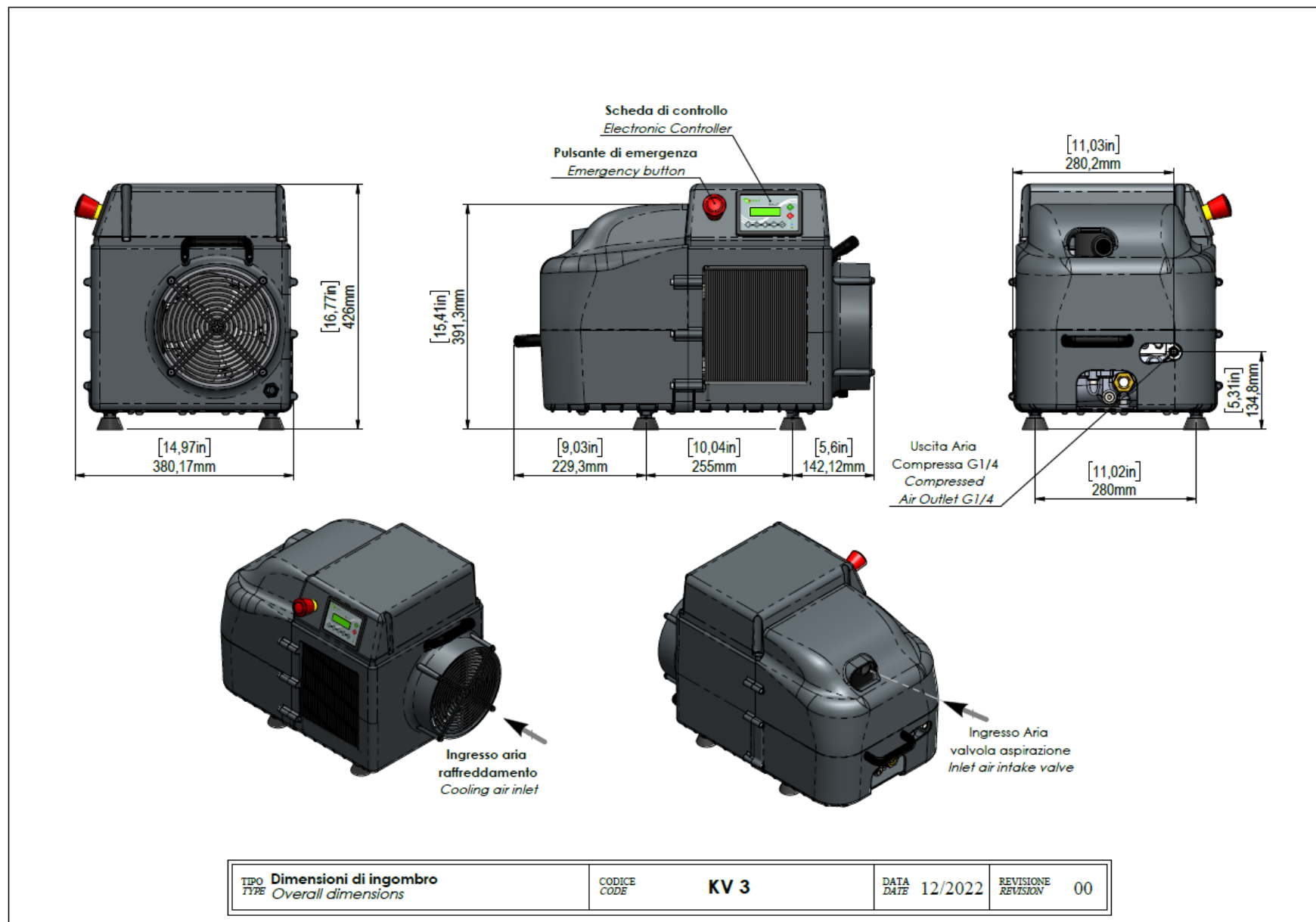
\* Lorsque la température ambiante est inférieure à 5 °C, il faut choisir un lubrifiant ISO VG 32.

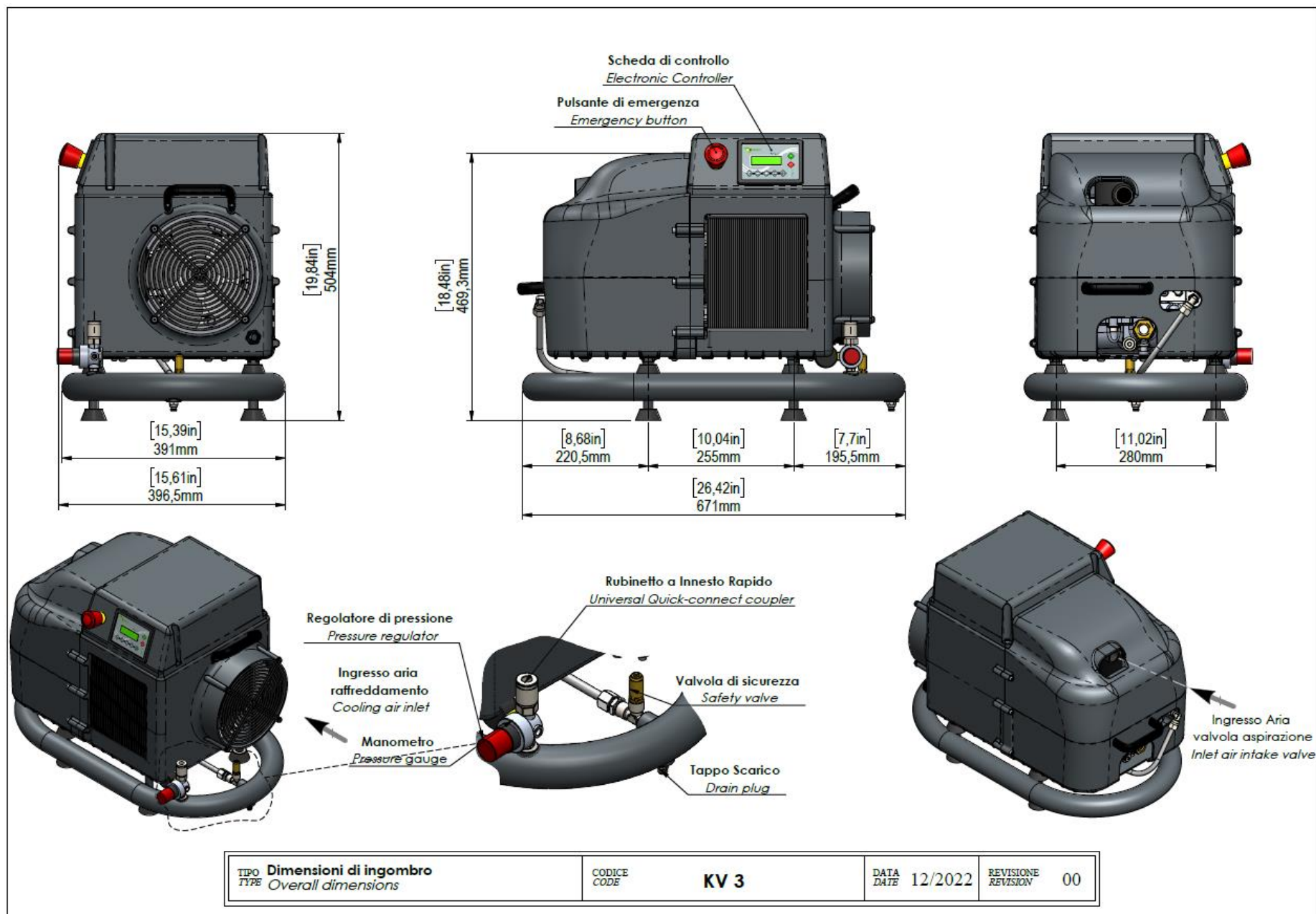
\*\* Valeur mesurée à la pression de service maximale respective.

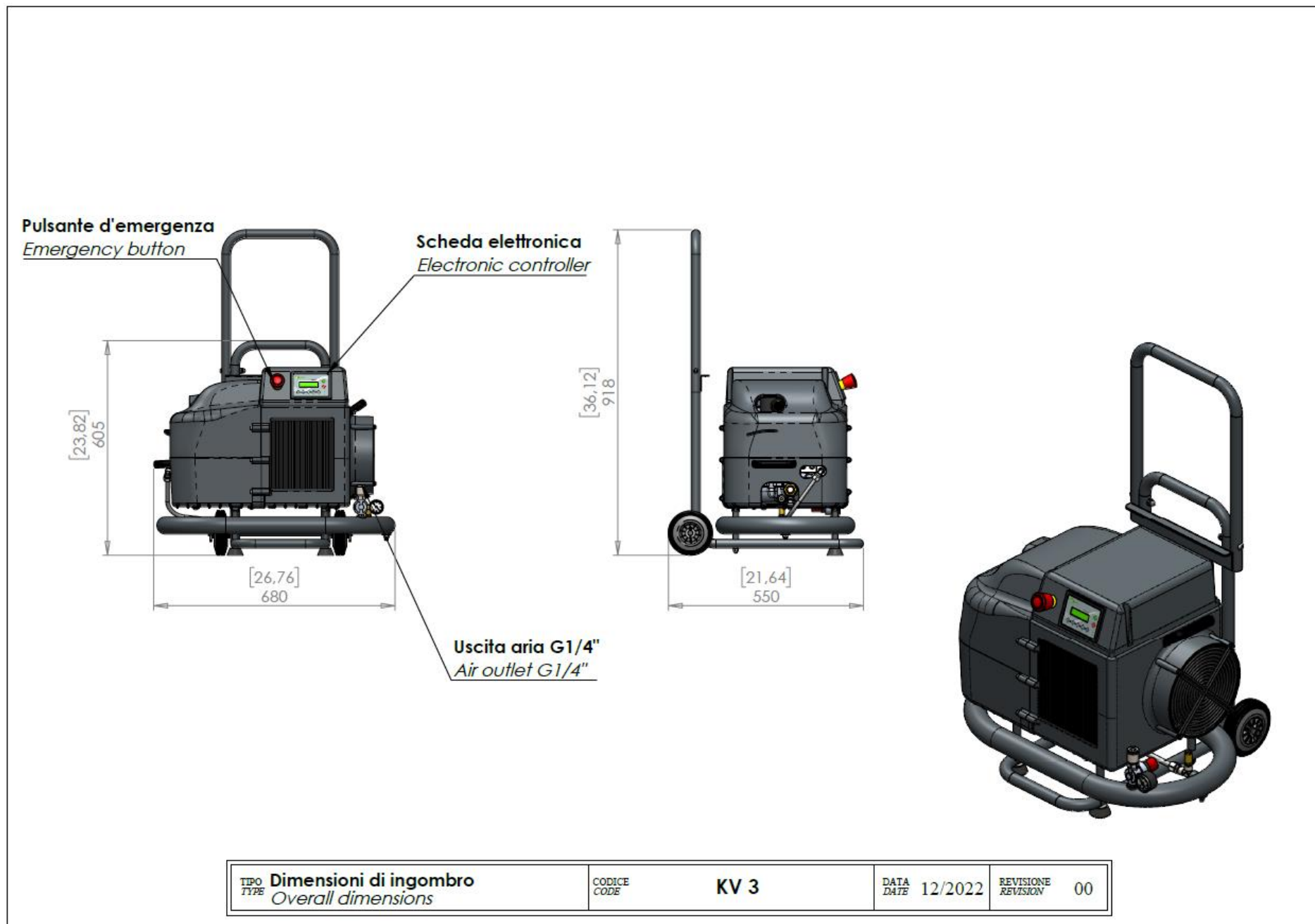
\*\*\* Niveau sonore mesuré en champ libre à une distance de 1 mètre ±3 dB(A) à la pression de service maximale.

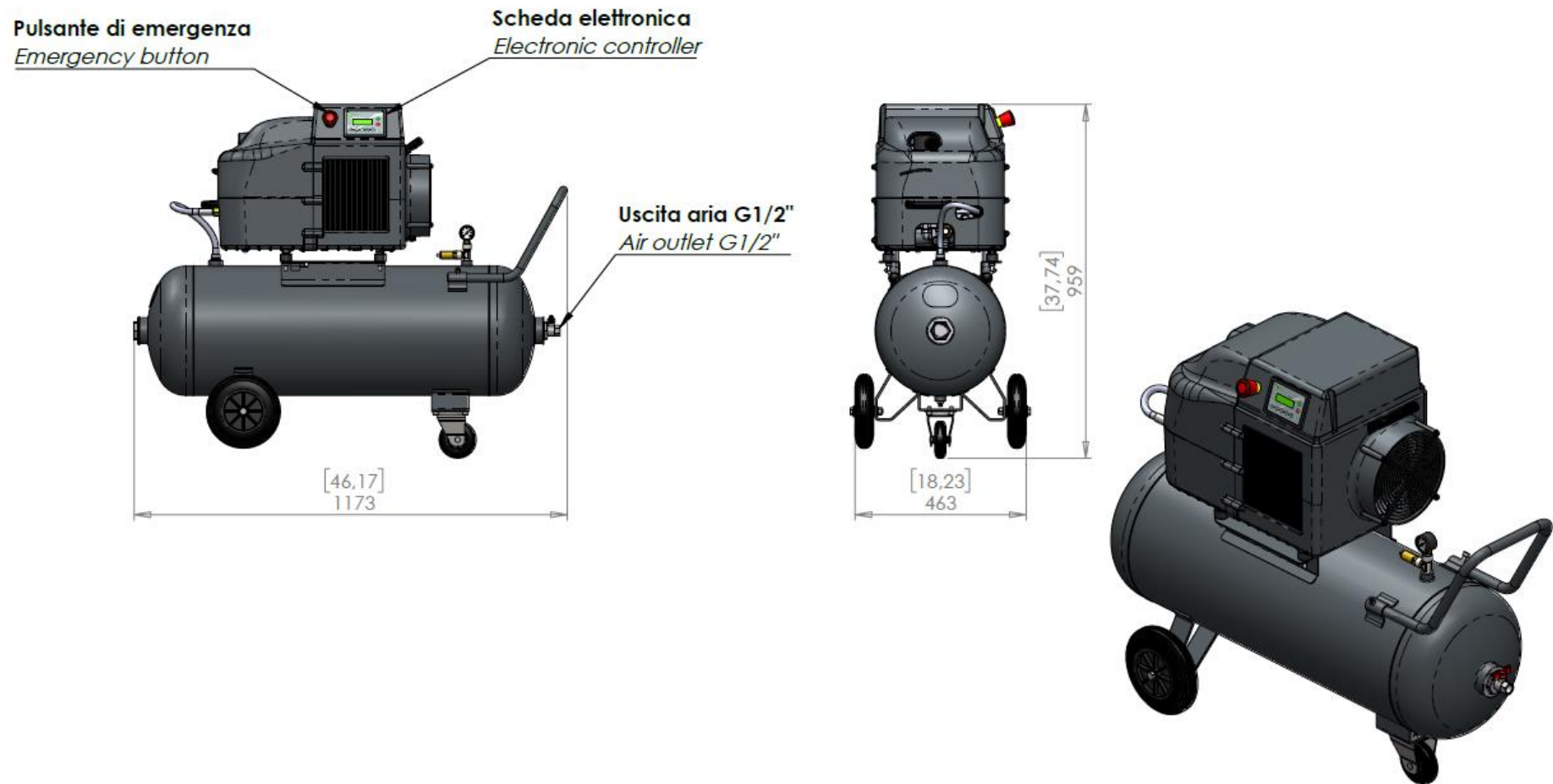


## 6 DIMENSIONS

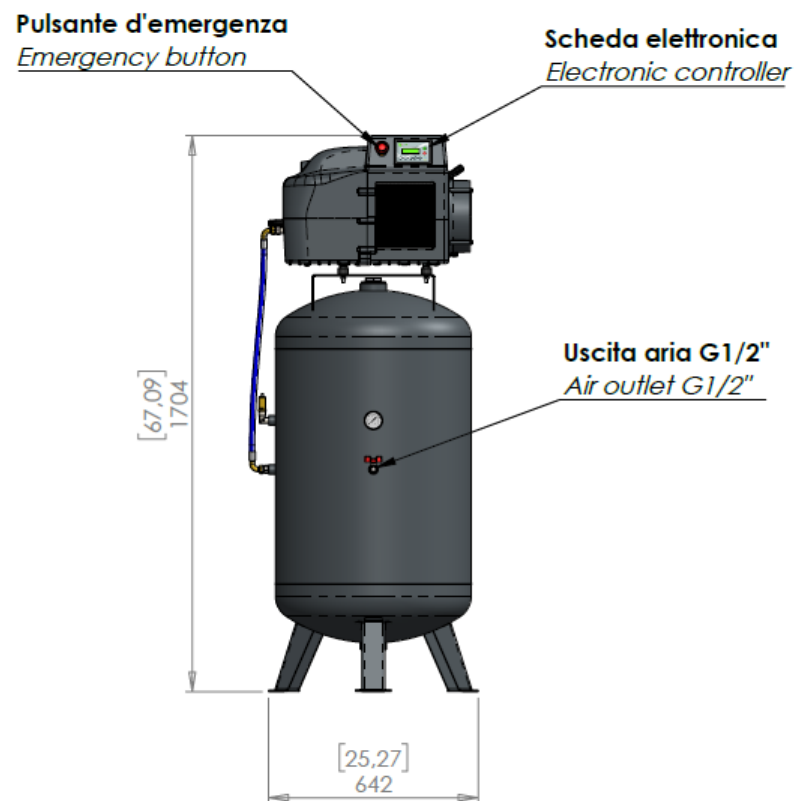








<b>TIPO</b> <b>Dimensioni d'ingombro</b> <b>TYPE</b> <b>Overall dimensions</b>	<b>CODICE</b> <b>CODE</b>	<b>KV 3</b>	<b>DATA</b> <b>12/2022</b> <b>REVISIONE</b> <b>REVISION</b> <b>00</b>
---	------------------------------	-------------	--



<b>TIPO</b> <b>Dimensioni d'ingombro</b> <b>TYPE</b> <b>Overall dimensions</b>	<b>CODICE</b> <b>CODE</b> <b>KV 3</b>	<b>DATA</b> <b>DATE</b> 12/2022	<b>REVISIONE</b> <b>REVISION</b> 00
---	--	------------------------------------	--

## 7 INSTALLATION



### 7.1 CARACTÉRISTIQUES ET CONDITIONS DE CONSERVATION

Pendant les périodes d'inactivité, avant d'être déballé (stockage), le compresseur doit être maintenu à une température comprise entre +5 °C et +45 °C.

Si le compresseur est resté inactif pendant une longue période, vidanger l'huile et vérifier le fonctionnement avant de le redémarrer.

### 7.2 TRANSPORT

Pour s'assurer que l'unité est protégée et non endommagée pendant le transport, le compresseur est emballé dans une boîte en carton.

Toutes les informations d'expédition sont imprimées sur l'emballage du compresseur (données et pictogrammes).

### 7.3 DÉBALLAGE

Lors du déballage de la machine, vérifier soigneusement si le contenu correspond à ce qui est indiqué sur les documents de transport.



**L'utilisateur doit éliminer les emballages conformément aux réglementations nationales en vigueur.**

**La machine doit être déballée par un personnel qualifié à l'aide d'outils appropriés.**



## 7.4 MANUTENTION

- Vérifier si l’emballage extérieur est intact.
- Débiller soigneusement la machine.
- Vérifier si l’extérieur de la machine est intact.
- Éliminer l’emballage conformément aux réglementations environnementales en vigueur.

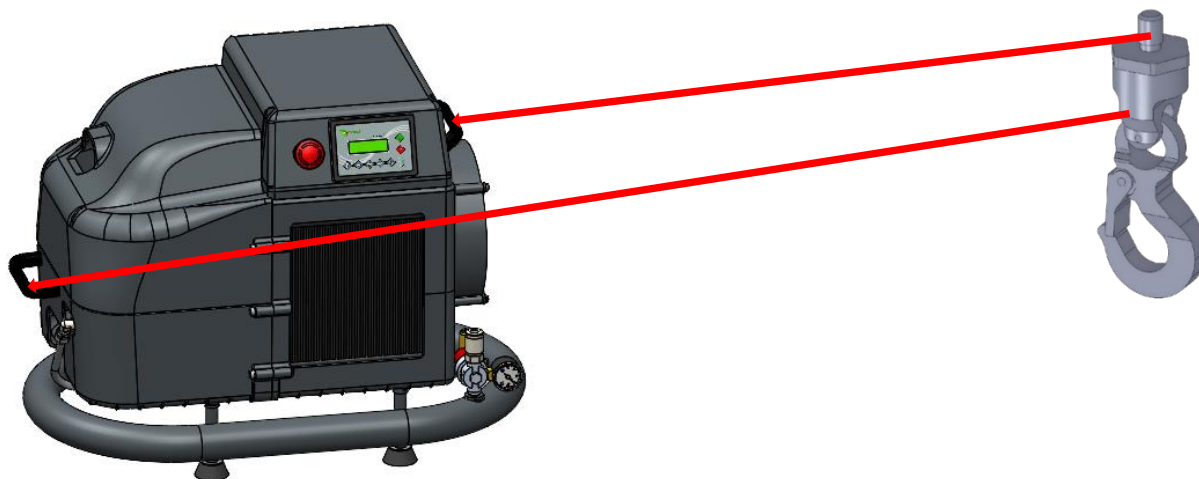


Figure 4

Utiliser des crochets de levage pour déplacer le compresseur (voir figure 4).

## 7.5 EMBLACEMENT



Installer le compresseur à l'emplacement indiqué lors de la commande.

Si le compresseur est installé dans un emplacement différent, **le fabricant ne peut être tenu responsable des problèmes qui en résultent**. Sauf indication contraire lors de la commande, le compresseur doit fonctionner normalement dans les conditions environnementales indiquées ci-dessous. La pièce dans laquelle le compresseur est installé doit être conforme aux réglementations en vigueur en matière de prévention des accidents et doit satisfaire aux exigences suivantes :

- Le compresseur doit être positionné sur une surface horizontale et posé sur les supports antivibratoires respectifs. Le compresseur ne doit en aucun cas être incliné pendant le fonctionnement.
- La pièce doit être suffisamment ventilée et avoir des dimensions telles que la température ambiante reste stable (min. 5 °C, max. 45 °C) lorsque la machine est en marche. À la température ambiante maximale admissible (45 °C) et avec une humidité relative supérieure à 80 % H.R., les performances de la machine peuvent être réduites. De même, les performances de la machine peuvent être réduites lorsqu'elle est installée à une altitude de 1000 mètres au-dessus du niveau de la mer.
- Éclairage : le compresseur a été construit en tenant compte des normes en vigueur et en essayant de réduire les zones d'ombre au strict minimum, facilitant ainsi l'intervention de l'opérateur. Le système d'éclairage du local du compresseur étant important pour la sécurité du personnel, il ne doit pas y avoir d'ombres, de lumières éblouissantes ou d'effets stroboscopiques dus à l'éclairage.
- Atmosphères potentiellement explosives et inflammables : dans sa configuration standard, le compresseur **n'est pas conçu pour fonctionner dans des environnements à risque d'explosion et/ou d'incendie**.

## 7.6 RACCORDEMENT ET MISE EN SERVICE



### 7.6.1 AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

Lors du premier démarrage de la machine, vérifier si :

- L'alimentation électrique correspond aux exigences indiquées sur l'étiquette.
- Le dimensionnement de l'interrupteur principal mural doit suivre les indications du tableau des données techniques (voir chapitre 7.6.2.1).
- Vérifier le bon niveau d'huile (voir chapitre 10.4).
- Respecter le dimensionnement du câble électrique (section en mm<sup>2</sup>) monté sur la machine. Pour les variations de longueur, consulter le tableau (voir chapitre 7.6.2.3).



#### **ATTENTION !**

**Respecter scrupuleusement les AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ relatifs à l'utilisation de la machine.**



**Pour le marché européen, les compresseurs et les réservoirs sont construits conformément aux directives en vigueur citées dans la déclaration de conformité jointe à la machine.**



**Vérifier votre modèle sur la plaque signalétique figurant sur le compresseur et au début de ce manuel.**



## 7.6.2 RACCORDEMENT DU COMPRESSEUR AU SYSTÈME ÉLECTRIQUE



**Le raccordement électrique de la machine au réseau électrique est effectué par l'utilisateur final. Il est responsable du respect des normes en vigueur, ainsi que des coûts et de la qualité du raccordement, qui doit être effectué par du personnel spécialisé conformément aux règles de prévention des accidents EN 60204.**

### 7.6.2.1 FUSIBLES ET DISJONCTEUR MAGNÉTO-THERMIQUE



Il est recommandé d'installer la prise, le disjoncteur magnéto-thermique et les fusibles à proximité du compresseur (pas plus de 3 mètres). Le disjoncteur magnéto-thermique et les fusibles doivent avoir les caractéristiques indiquées dans le tableau suivant :

- La tension secteur (V) doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique électrique de la machine ; la tolérance admissible est de +/- 5 %.
- La fiche du cordon d'alimentation ne doit pas être utilisée comme interrupteur. Ne pas couper l'alimentation lorsque la machine est en marche. En cas d'urgence, agir sur l'interrupteur du compresseur ou sur l'interrupteur de ligne approprié (disjoncteur magnéto-thermique). Voir le tableau.

KW	Tension nominale	Disjoncteur magnéto-thermique, courbe « D »	Fusibles retardés
2,7	230 V/1/50 Hz (8 bar)	25A	25 aM
3	230 V/1/60 Hz (10 bar)	32A	32 aM
3	400 V-460 V/3/50-60 Hz	16A	12 aM
3	230 V-460 V/3/60 Hz	20 A (230 V)/16 A (460 V)	16 aM (230 V)/12 aM (460 V)
4	230 V-400 V/3/50 Hz	20 A (230 V)/10A (400V)	20 aM (230 V)/10 aM (400V)



**Ne jamais utiliser la terre à la place du neutre. La mise à la terre doit être effectuée conformément aux règles de prévention des accidents (EN 60204). Vérifier si la tension secteur correspond à celle nécessaire au bon fonctionnement du compresseur.**

### 7.6.2.2 MISE À LA TERRE

Le compresseur doit être mis à la terre pendant son utilisation, afin de protéger l'opérateur contre les chocs électriques accidentels. Le raccordement doit être effectué par un technicien spécialisé ou un centre d'assistance agréé. Le conducteur de terre jaune/vert du câble d'alimentation du compresseur doit uniquement être connecté à la borne dédiée du compresseur.

Le câble de terre correctement raccordé au système doit obligatoirement être équipé d'un disjoncteur.

### 7.6.2.3 DIMENSIONNEMENT DU CÂBLE ÉLECTRIQUE

Un câble endommagé ne doit pas être utilisé, vérifier s'il est en bon état. La section doit être adaptée au courant absorbé par le compresseur. Un câble trop fin peut provoquer une chute de tension avec pour conséquence une perte de puissance et une surchauffe du câble, ce qui peut avoir des conséquences irréparables sur l'équipement électrique. La section du câble doit être proportionnelle à sa longueur. Pour les variantes et les modifications, contacter un centre d'assistance qualifié.

KW/HP	Tension nominale	SECTION
2,7/3,6	230 V/1/50 Hz (8 bar)	2,5 mm <sup>2</sup>
3/4,1	230 V/1/60 Hz (10 bar)	2,5 mm <sup>2</sup>
3/4,1	400 V-460 V/3/50-60 Hz	1,5 mm <sup>2</sup>
3/4,1	230 V-460 V/3/60 Hz	1,5 mm <sup>2</sup>
4/5,4	230 V-400 V/3/50 Hz	1,5 mm <sup>2</sup>



Éviter tous les risques de décharges électriques. Ne jamais utiliser le compresseur avec un câble électrique endommagé. Il est recommandé de faire vérifier périodiquement les câbles d'alimentation par du personnel qualifié. Ne jamais utiliser le compresseur dans des environnements dangereux où des fuites de courant peuvent se produire.



L'installation et l'entretien du système électrique doivent être effectués par un technicien spécialisé.

### 7.6.3 SCHÉMA ÉLECTRIQUE

Les schémas sont toujours attachés à l'unité dans un conteneur spécial.

### 7.6.4 RACCORDEMENT DU COMPRESSEUR AU SYSTÈME PNEUMATIQUE



**S'assurer d'utiliser des tuyaux d'air comprimé avec des caractéristiques de pression maximale et des sections adaptées au compresseur. Ne pas réparer le tuyau s'il est défectueux, mais le remplacer.**

Raccorder le compresseur au réseau pneumatique en utilisant le raccord femelle approprié comme indiqué au chapitre consacré aux dimensions (chap. 6).

### 7.7 PREMIER DÉMARRAGE



Le premier démarrage du compresseur (essai de fonctionnement) doit être effectué par un technicien qualifié. Il faut noter que le rapport d'essai enregistré (RCR) joint à la documentation doit être rempli pour que la garantie technique soit valable (voir les notes dans les clauses de vente).

Après avoir suivi toutes les instructions contenues dans les chapitres précédents, il est possible de procéder à la préparation de la machine pour le premier démarrage.

Pour la version triphasée, il y a un dispositif de contrôle de phase dans le compresseur qui garantit une rotation correcte du groupe à vis à chaque mise en marche du compresseur.

Si les phases d'alimentation sont positionnées correctement, le compresseur démarrera comme indiqué par la flèche placée sur le corps de la vis et comme indiqué sur la figure 10.



**Ce contrôle doit être effectué en l'allumant brièvement puis en l'éteignant immédiatement, en vérifiant si le ventilateur du moteur électrique tourne dans le même sens que la flèche (version triphasée uniquement).**

Si les phases de la ligne d'alimentation sont mal positionnées, le compresseur ne démarre pas.

Échanger les connexions des deux phases d'alimentation de la ligne et redémarrer le compresseur.



Le sens de rotation doit être correct : en regardant le ventilateur, il doit tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.



**Une rotation inverse du groupe à vis par rapport au sens de la flèche en relief indiquée sur le corps peut endommager le groupe à vis.**



**En cas de remplacement du moteur électrique, il est absolument nécessaire, au moment du redémarrage, de vérifier visuellement le sens de rotation du groupe à vis.**



**Il est absolument indispensable de respecter scrupuleusement les AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ relatifs à l'utilisation de la machine.**



**ATTENTION !**

**Toujours respecter scrupuleusement les avertissements de sécurité relatifs à l'utilisation de la machine.**

**C'est extrêmement important.**



## **7.8 NETTOYAGE ET DÉSINFECTION**

Maintenir le site d'installation du compresseur propre est essentiel pour le bon fonctionnement de la machine et pour maintenir les coûts d'exploitation et d'entretien à un faible niveau.

La désinfection du site d'installation et du compresseur est essentielle pour assurer une bonne qualité de l'air dans le local du compresseur et dans la zone où l'air comprimé est utilisé.

## **7.9 RÉINSTALLATION ET RÉUTILISATION**

La réinstallation et la réutilisation de la machine doivent être effectuées par du personnel qualifié et seulement après avoir vérifié l'état de la machine.

Tenir compte des points indiqués dans les chapitres précédents.

## **7.10 DÉMOLITION ET ÉLIMINATION**



Si le compresseur doit être démoli et éliminé, cela doit être fait conformément à la réglementation en vigueur. Toujours contacter une entreprise agréée d'élimination et de recyclage des déchets.

## 8 FONCTIONNEMENT ET UTILISATION



### 8.1 DESCRIPTION DE L'OPÉRATION

Pour les fonctions de la machine, voir le chapitre 4.

### 8.2 GAMME D'APPLICATIONS

La machine convient à toutes les applications qui nécessitent de l'air comprimé au débit et à la pression décrits dans la fiche technique (voir chapitre 5).

### 8.3 UTILISATION CORRECTE ET INCORRECTE



**ATTENTION !**

**LES COMPRESSEURS ONT ÉTÉ CONÇUS ET CONSTRUITS UNIQUEMENT POUR PRODUIRE DE L'AIR COMPRIMÉ. LE COMPRESSEUR NE PEUT PAS ÊTRE UTILISÉ DANS DES ENVIRONNEMENTS ANTIDÉFLAGRANTS ET AVEC DES PRODUITS INFLAMMABLES.**



**ATTENTION !**

**L'UTILISATION DU COMPRESSEUR AUTRE QUE CELLE CONVENUE AU MOMENT DE L'ACHAT EXCLUT LE FABRICANT DE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE AUX BIENS, AUX PERSONNES ET À LA MACHINE ELLE-MÊME.**



**ATTENTION !**

**LE SYSTÈME ÉLECTRIQUE NE PEUT PAS ÊTRE UTILISÉ DANS DES ZONES IGNIFUGES ET AVEC DES PRODUITS INFLAMMABLES.**



**ATTENTION !**

**NE JAMAIS DIRIGER LE JET D'AIR VERS DES PERSONNES OU DES ANIMAUX. NE PAS UTILISER L'AIR COMPRIMÉ À DES FINS RESPIRATOIRES OU DANS DES PROCESSUS DE PRODUCTION ALIMENTAIRE OU PHARMACEUTIQUE OÙ L'AIR PRODUIT DOIT ÊTRE PRÉALABLEMENT TRAITÉ POUR LE RENDRE ADAPTÉ À L'USAGE PRÉVU.**

### 8.4 LIMITES OPÉRATIONNELLES ET ENVIRONNEMENTALES

Les limites opérationnelles et environnementales sont indiquées dans le tableau contenant les caractéristiques et données techniques (voir chapitre 5).








### 8.5 POSTE DE TRAVAIL ET ZONES DANGEREUSES

Pendant le fonctionnement normal de la machine, l'opérateur travaille du côté où se trouve le contrôleur électronique/l'interrupteur d'allumage. Une fois correctement connectée au système électrique et pneumatique, la machine est complètement protégée de l'extérieur et il n'y a donc pas de zones dangereuses accessibles pendant le fonctionnement normal. Lorsqu'un entretien programmé ou non programmé est effectué, la machine est entièrement ouverte. Ces opérations doivent être réalisées dans des conditions de sécurité par du personnel qualifié.

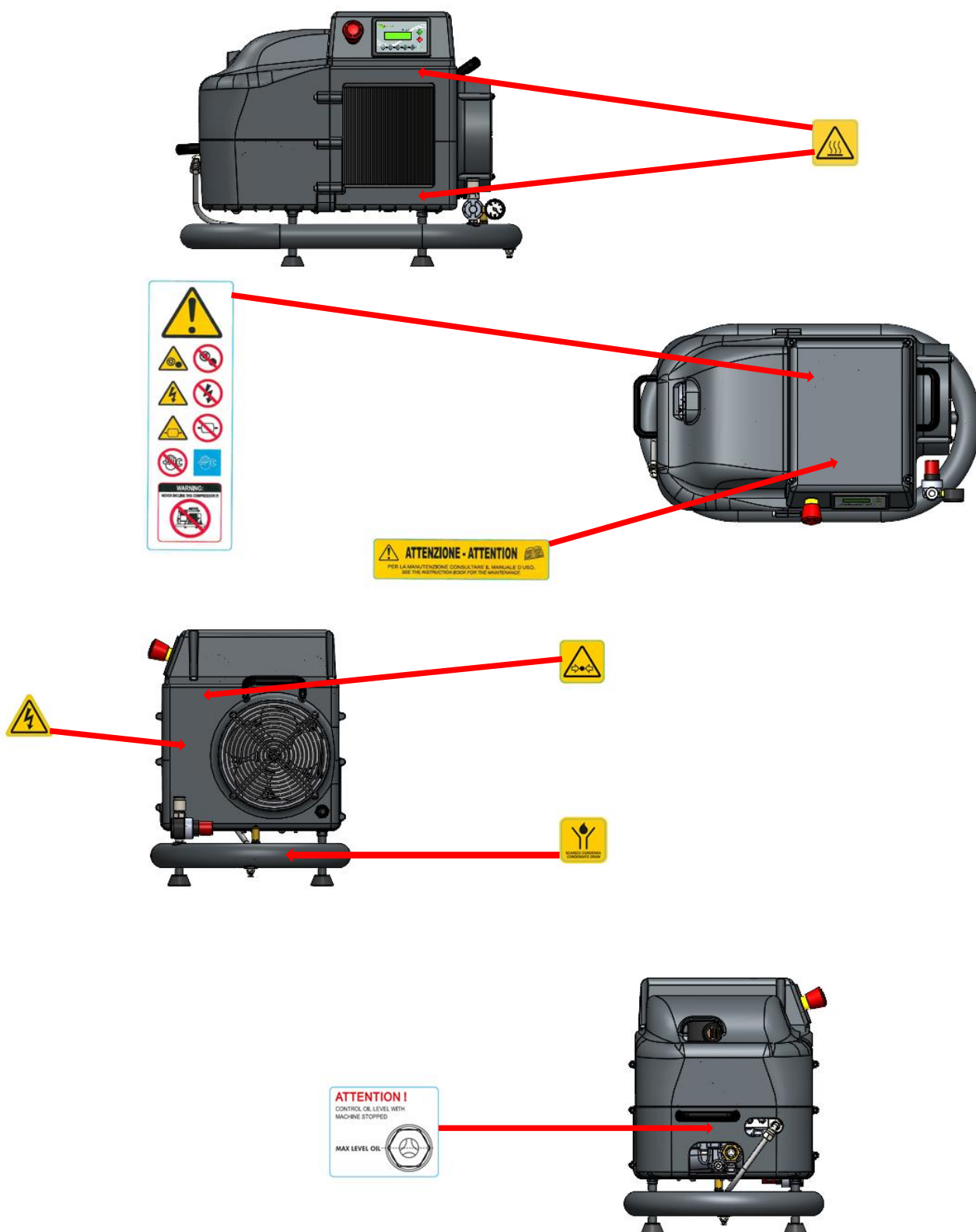
## 8.6 DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ ET SIGNALISATIONS

La machine est équipée de dispositifs de sécurité et de signaux pour éviter les situations dangereuses pour l'opérateur et la machine elle-même.

Ces dispositifs et signaux se présentent sous la forme d'étiquettes placées aux points de danger et d'alarmes affichées dans le contrôleur électronique.

SIGNAUX	SIGNIFICATION
	<p><b>ATTENTION :</b> Ne pas effectuer d'opérations d'entretien sur cette machine avant de :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• arrêter toutes les pièces en mouvement ;</li> <li>• avoir débranché l'alimentation électrique ;</li> <li>• avoir complètement évacué l'air sous pression.</li> <li>• L'entretien et les réparations doivent être effectués par du personnel spécialisé autorisé !</li> <li>• Ne pas incliner le compresseur.</li> </ul>
	<p><b>ATTENTION :</b> Surface chaude</p>
	<p><b>ATTENTION :</b> Composant ou système sous pression</p>
	<p><b>ATTENTION :</b> Risque d'électrocution</p>
	<p><b>ATTENTION :</b> Vidanger le condensat</p>
	<p><b>ATTENTION :</b> Vérifier le niveau d'huile à l'arrêt</p>
	<p><b>ATTENTION :</b> Pour l'entretien, consulter le manuel d'utilisation</p>

## 8.6.1 EMBLACEMENT DES ÉTIQUETTES





## 8.7 ARRÊT D'URGENCE



L'arrêt d'urgence s'effectue via le bouton approprié, indiqué sur la figure.  
Ce bouton avec verrouillage mécanique arrête immédiatement le compresseur en cas d'urgence.  
Lorsque le bouton est verrouillé, tout actionnement du compresseur est empêché.

Pour réactiver les fonctions du bouton d'urgence, tourner dans le sens des aiguilles d'une montre et préparer ainsi le compresseur au démarrage.



## 8.8 LUBRIFICATION DU COMPRESSEUR



### 8.8.1 RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

#### ATTENTION !



Avant d'effectuer toute opération d'extraction ou d'appoint d'huile sur le compresseur, débrancher l'alimentation électrique à l'aide de l'interrupteur principal et vérifier soigneusement si la pression est à 0 bar.

**Manipuler le lubrifiant avec des protections appropriées.**

Il est recommandé d'utiliser un lubrifiant compatible avec l'huile ISO VG 46 (huile minérale). Le point d'écoulement doit être d'au moins -8+10 °C et le point d'éclair doit être supérieur à +200 °C. Il est recommandé d'utiliser de l'huile d'origine :

#### *Oilscrew plus 46*

Pour l'utilisation d'huiles incompatibles, suivre la procédure décrite au chapitre 8.8.



**Ne pas mélanger différents types d'huiles**

Il est recommandé d'utiliser de l'huile pour les climats froids de qualité (VG32 -10 °C/0 °C) et (VG68 +20 °C +50 °C) pour les climats tropicaux.

Avant de démarrer les compresseurs sans huile, verser **environ 0,1 l** de lubrifiant dans l'orifice d'aspiration après avoir retiré le filtre à air situé sur la soupape et tout en maintenant l'obturateur de celle-ci vers le bas.



#### ATTENTION !



**Lors de l'abaissement de l'obturateur, veiller à ne pas endommager le joint torique d'étanchéité.**

- Verser le lubrifiant dans le réservoir par le bouchon de remplissage d'huile et remplir jusqu'au niveau correct indiqué dans la trappe.



- Démarrer le compresseur, d'abord en alternant brièvement les démarrages et les arrêts, pour faciliter le remplissage de toutes les parties du système.



- Une fois rempli d'huile, éteindre le compresseur, libérer la pression et, si nécessaire, faire l'appoint de lubrifiant par l'orifice de remplissage jusqu'au niveau correct indiqué dans la trappe.



## 8.9 UTILISATION DU COMPRESSEUR AVEC DE L'HUILE SYNTHÉTIQUE



Pour utiliser des lubrifiants synthétiques sur des compresseurs qui utilisent déjà de l'huile minérale, suivre la procédure de lavage de la machine ci-dessous :

- Extraire le lubrifiant minéral déjà contenu dans le circuit du compresseur à l'aide du robinet de vidange prévu à cet effet, en prenant soin de le récupérer dans un récipient adapté pour son élimination.



- Verser le lubrifiant synthétique ou l'huile détergente dans le réservoir d'huile par l'orifice de remplissage et remplir jusqu'au niveau correct.



- Avant de démarrer le compresseur ou la première fois après l'installation, verser **environ 0,1 l** de lubrifiant par l'orifice du régulateur d'aspiration tout en maintenant l'obturateur de la soupape d'aspiration abaissé à la main, en tournant les rotors à vis dans le bon sens.



### ATTENTION !

**Lors de l'abaissement de l'obturateur, veiller à ne pas endommager le joint torique d'étanchéité.**

- Démarrer le compresseur, en alternant initialement les démarrages et les arrêts en séquence pour faciliter la mise en service.

- Ensuite, éteindre le compresseur et vidanger tout le lubrifiant du système à l'aide de la vanne à bille.



- Par l'orifice de remplissage d'huile, verser un nouveau lubrifiant synthétique jusqu'à ce que le niveau défini soit atteint, puis démarrer le compresseur et le laisser fonctionner pendant environ 10 minutes.



- Éteindre le compresseur et attendre qu'il soit dépressurisé, puis, si nécessaire, faire l'appoint en versant le lubrifiant par le trou supérieur jusqu'au bon niveau indiqué dans la trappe.



### ATTENTION !



**Si le cycle de « lavage » décrit ci-dessus n'est pas effectué, des problèmes de lubrification peuvent survenir en raison de l'incompatibilité possible du mélange des lubrifiants. Manipuler le lubrifiant avec des protections appropriées.**

**Éliminer les lubrifiants conformément aux réglementations écologiques en vigueur.**

### ATTENTION !



**Avant d'effectuer toute opération d'extraction ou d'appoint d'huile sur le compresseur, débrancher l'alimentation électrique et attendre que la pression à l'intérieur du réservoir du séparateur d'huile atteigne 0 bar.**

**Utiliser une protection adéquate lors de la manipulation des lubrifiants.**

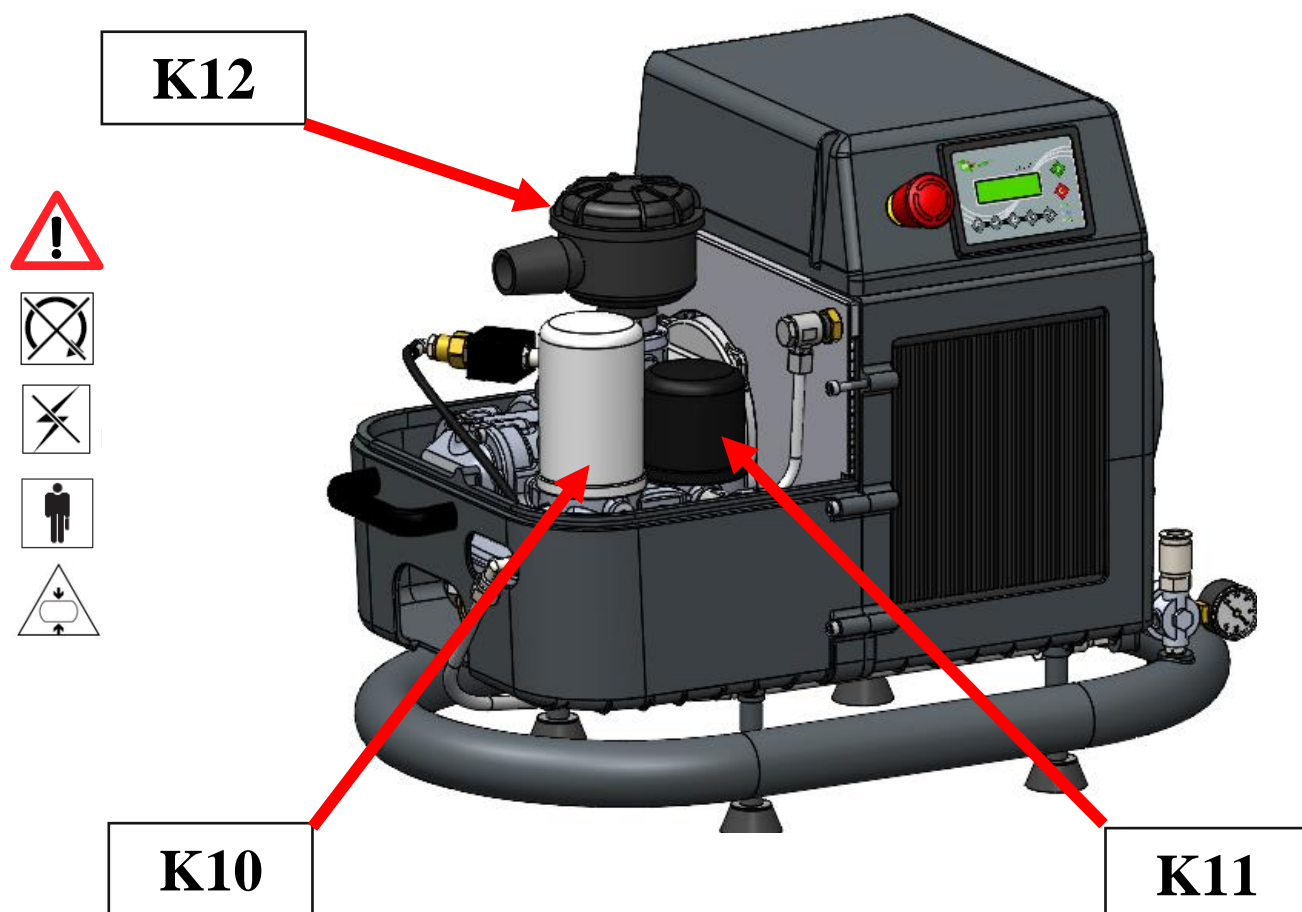


### ATTENTION !

**La réglementation prévoit la nécessité de réinitialiser manuellement le système en cas d'arrêt dû à un manque de tension électrique. La modification ci-dessus est à la discrétion de l'utilisateur. Par conséquent, CONTIMAC décline toute responsabilité pour les dommages causés aux personnes et aux biens par ce type d'utilisation.**

## 9 ENTRETIEN DU COMPRESSEUR

### 9.1 ENTRETIEN PROGRAMMÉ



**ATTENTION !!! UTILISER UNIQUEMENT DES PIÈCES DE RECHANGE D'ORIGINE !!!**



**ATTENTION !!! PIÈCES CHAUDES À L'INTÉRIEUR !!!**



**CHAQUE CONTRÔLE DU NIVEAU D'HUILE ET CHAQUE REMPLISSAGE DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS AVEC LA MACHINE À L'ARRÊT ET AVEC LE SYSTÈME DÉPRESSURISÉ.**



**LE LUBRIFIANT USAGÉ DOIT ÊTRE ÉLIMINÉ CONFORMÉMENT À LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR.**



**DANS DES CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES DIFFICILES (par exemple : LES ENDROITS PARTICULIÈREMENT POUSSIÉREUX), LES INTERVALLES D'ENTRETIEN DOIVENT ÊTRE PLUS COURTS. CONSULTER UN CENTRE D'ASSISTANCE AGRÉÉ.**



**LE NON-RESPECT DES INTERVALLES D'ENTRETIEN DES FILTRES À HUILE, À AIR ET SÉPARATEUR D'HUILE RÉDUIT LA DURÉE DE VIE DU COMPRESSEUR ET PEUT ENDOMMAGER LE COMPRESSEUR.**



**IL EST ABSOLUMENT INDISPENSABLE DE RESPECTER SCRUPULEUSEMENT LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ RELATIFS À L'UTILISATION DE LA MACHINE.**



**L'ENTRETIEN DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UN PERSONNEL QUALIFIÉ. TOUJOURS RESPECTER LES RÉGLEMENTATIONS EN VIGUEUR EN MATIÈRE DE PRÉVENTION DES ACCIDENTS (UTILISER DES PROTECTIONS ADÉQUATES).**

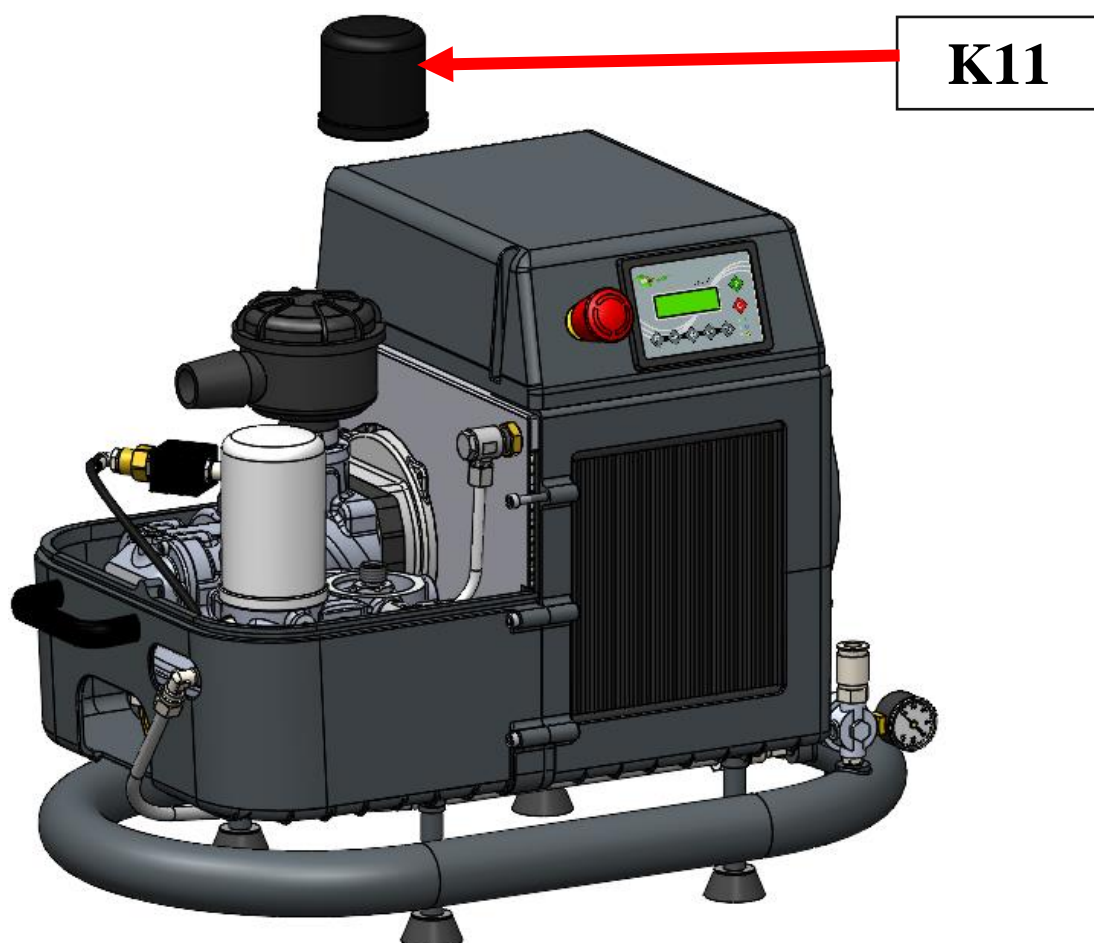
## 9.2 REMPLACEMENT DU FILTRE À HUILE



Effectuer toutes les opérations d'entretien décrites dans ce manuel ou en suivant les instructions fournies par le revendeur ou le centre d'assistance agréé. Ouvrir le couvercle et retirer la cartouche filtrante à l'aide de la clé spécifique. Remplacer ensuite l'ancienne cartouche par une nouvelle.




**Avant de visser la cartouche filtrante, huiler le joint d'étanchéité.  
Visser la nouvelle cartouche à la main.**

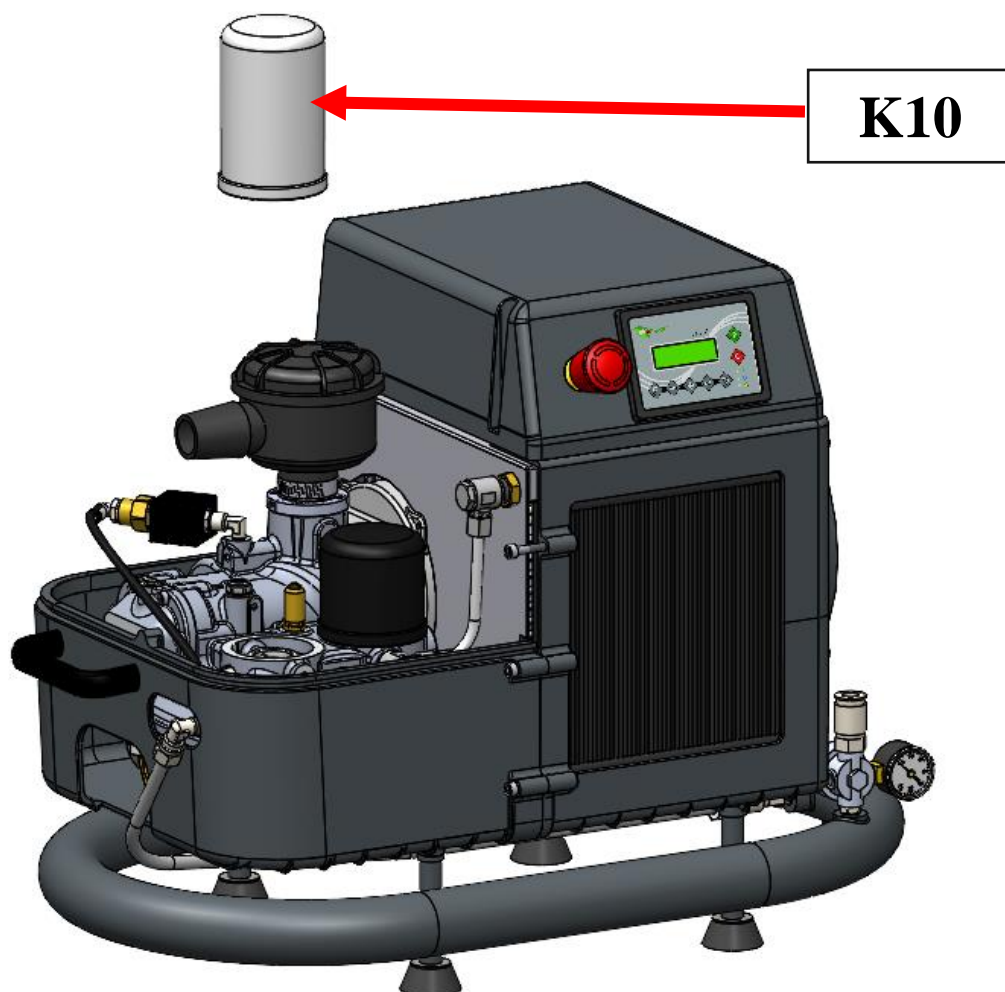


### 9.3 REMPLACEMENT DU FILTRE SÉPARATEUR D'HUILE



Remplacer le filtre séparateur après le nombre d'heures indiqué dans le manuel ou après avoir vérifié la pression différentielle. Pour cela, ouvrir la demi-coquille supérieure et retirer le filtre à cartouche avec la clé spécifique. Remplacer ensuite l'ancienne cartouche par une nouvelle.

 **Avant de visser la cartouche filtrante, huiler le joint d'étanchéité.**  
**Visser la nouvelle cartouche filtrante à la main.**






## 9.4 VIDANGE D'HUILE



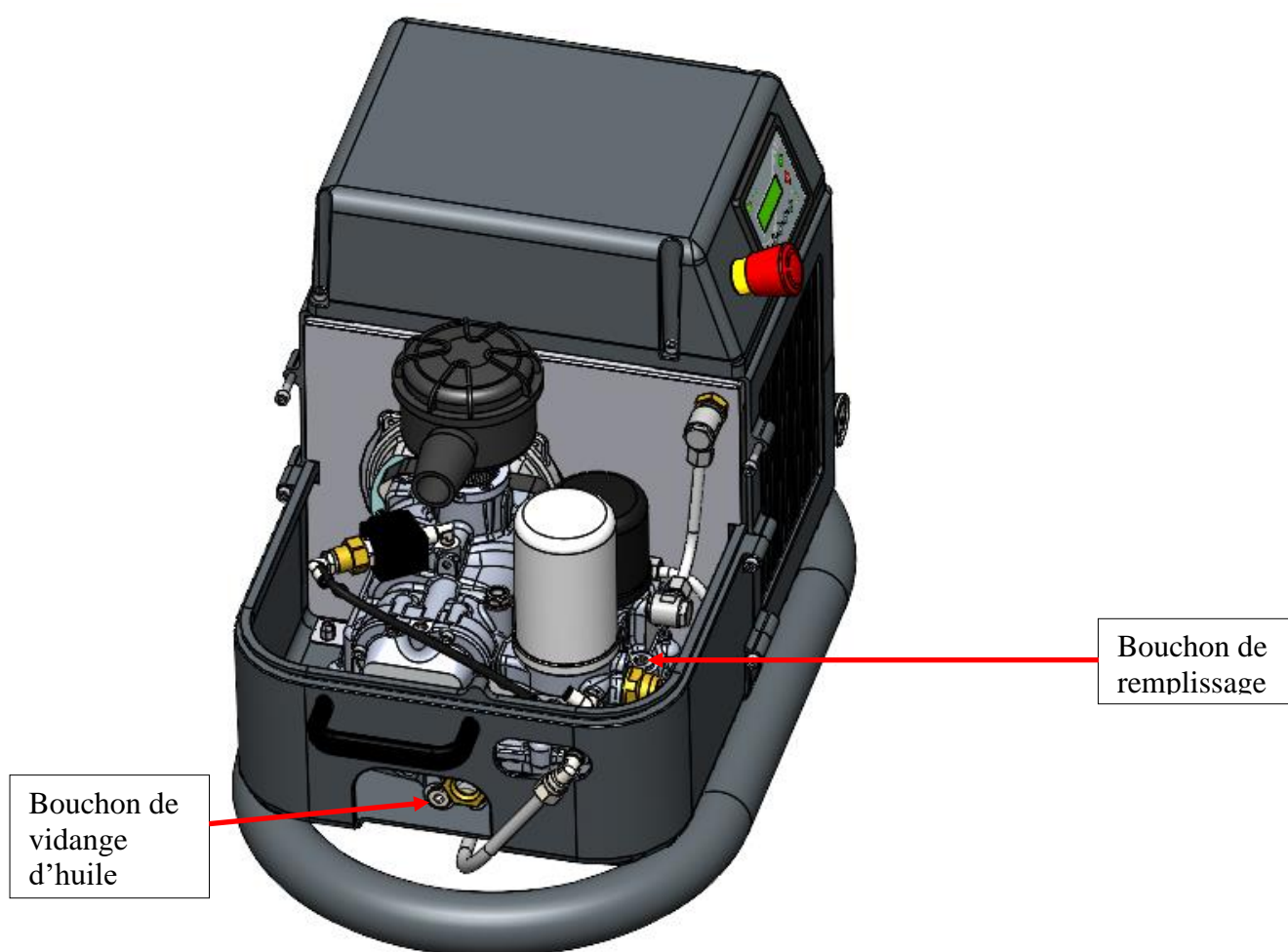
Vidanger l'huile comme indiqué dans le tableau du chapitre 10.6. Prolonger le nombre d'heures avant le remplacement, qui dépend du type d'huile utilisée, mais en aucun cas l'huile ne peut être utilisée plus d'un an. Si le compresseur n'est pas utilisé fréquemment (quelques heures par jour), il est conseillé de vidanger l'huile tous les 6 mois et d'ouvrir périodiquement la vanne à bille de remplissage d'huile pour vérifier la présence de résidus de condensat.

 **Lorsque le robinet de vidange est ouvert, l'huile commence à s'écouler du groupe à vis. Il est nécessaire d'avoir l'équipement nécessaire pour recueillir l'huile.**

Ouvrir le bouchon de remplissage.

Ouvrir le bouchon de vidange d'huile.

### ADAM 60



Dévisser le bouchon de remplissage d'huile situé sur le réservoir d'huile et ouvrir le robinet de vidange en récupérant l'huile dans un récipient adapté. Après la vidange, fermer le robinet de vidange. Remplir d'huile jusqu'à ce que le niveau correct affiché sur le regard approprié soit atteint (voir figure 13). Visser ensuite le bouchon de remplissage d'huile. Après avoir vidangé l'huile et remplacé les filtres, faire fonctionner pendant environ 10 minutes et vérifier le niveau d'huile avec la machine éteinte, faire l'appoint si nécessaire.

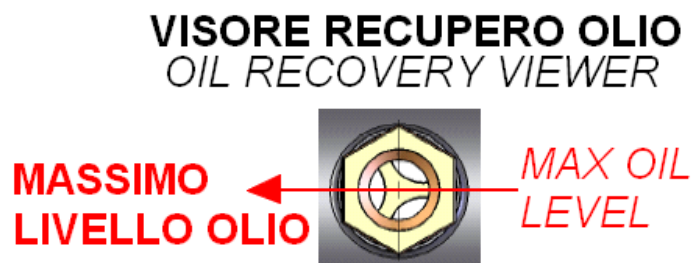


Figure 13



**Ne pas mélanger différents types d'huile. Vérifier si le réservoir d'huile est complètement vidangé avant l'entretien. À chaque vidange d'huile, remplacer les filtres correspondants (voir le tableau d'entretien recommandé, chap. 10.6).**



## 9.5 REMPLACEMENT DU FILTRE À AIR

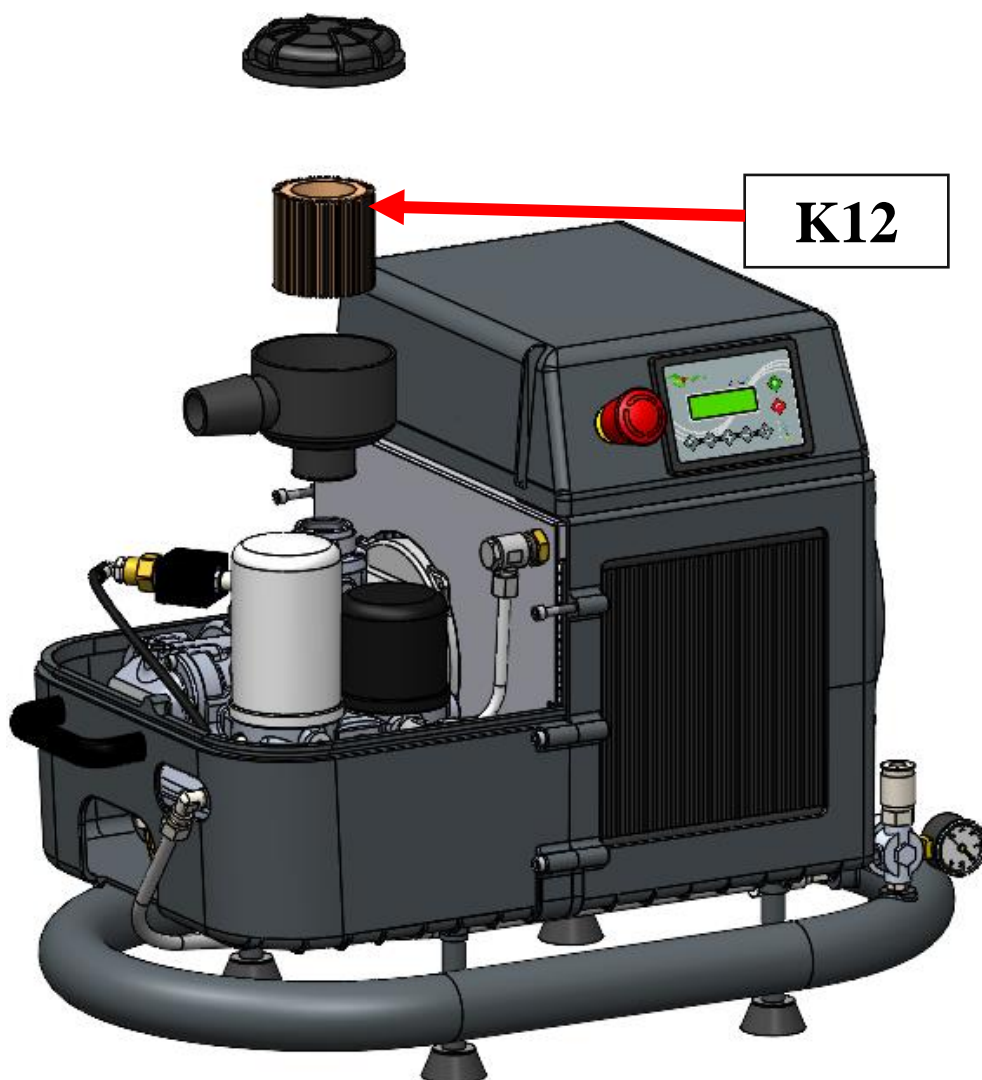


Remplacer la cartouche filtrante comme indiqué dans le tableau d'entretien.

Dévisser le couvercle supérieur et remplacer la cartouche du filtre à air.

La durée du filtre à air est proportionnelle au type d'environnement et à la contamination de l'air par la poussière.

En présence d'environnements très contaminés, il faut raccourcir l'intervalle de remplacement du filtre à air.



## 9.6 ENTRETIEN PROGRAMMÉ



Le tableau suivant présente un plan d'entretien du compresseur.

Les heures de travail indiquées dans le tableau font référence à une utilisation optimale de la machine et peuvent donc varier en fonction de l'environnement de travail et du nombre de cycles.

Le **fabricant** recommande de tenir un registre des travaux d'entretien effectués sur le compresseur.

**MS : Maintenance générale de l'utilisateur**

**SP : Personnel CAT – CONTIMAC**

Composant à vérifier	Type de contrôle/d'entretien	HEURES	DESCRIPTION DE L'OPÉRATION	Opérateur de contrôle/d'entretien
Unité de compresseur	Visuel	Tous les jours	Inspection générale de l'unité	MS

Composant à vérifier	Type de contrôle/d'entretien	HEURES	DESCRIPTION DE L'OPÉRATION	Opérateur de contrôle/d'entretien
Niveau d'huile	Contrôle	Toutes les semaines	Contrôle du niveau	MS
Préfiltre d'aspiration d'air	Contrôle		Contrôle général et nettoyage (si nécessaire)	
Refroidisseurs d'huile/air	Contrôle		Nettoyage (si nécessaire) des radiateurs pour enlever divers matériaux/poussières/résidus d'huile, etc.	

Composant à vérifier	Type de contrôle/d'entretien	HEURES	DESCRIPTION DE L'OPÉRATION	Opérateur de contrôle/d'entretien
Filtre à huile	Remplacement	500/ 6 mois	Remplacement du filtre à huile et appoint d'huile	SP
Tableau électrique/contacteurs	Contrôle et serrage		Bornes du tableau électrique général et bornes du contacteur de démarrage étoile/triangle	
Tubes, raccords, composants	Contrôle		Contrôle visuel des fuites d'huile/air	
Transmission par courroies	Contrôle (le cas échéant)		Contrôle de la courroie et tension éventuelle	
Refroidisseur d'huile	Contrôle		Contrôle du système de refroidissement et de l'efficacité/température	

Composant à vérifier	Type de contrôle/d'entretien	HEURES	DESCRIPTION DE L'OPÉRATION	Opérateur de contrôle/d'entretien
Filtre à air	Remplacement	2000/ ANNÉE	Remplacement du filtre à air	SP
Filtre à huile	Remplacement		Remplacement du filtre à huile et appoint d'huile	
Filtre séparateur d'air/huile	Remplacement		Remplacement du filtre séparateur d'air/huile	
Vidange de l'huile (minérale)	Remplacement		Vidange de l'huile de lubrification	

Composant à vérifier	Type de contrôle/d'entretien	HEURES	DESCRIPTION DE L'OPÉRATION	Opérateur de contrôle/d'entretien
Filtre à air	Remplacement	4 000 ou tous les 2 ans	Remplacement du filtre et du préfiltre	SP
Filtre à huile	Remplacement		Remplacement du filtre à huile et appoint d'huile	
Filtre séparateur d'air/huile	Remplacement		Remplacement du filtre séparateur d'air/huile	
Vidange de l'huile (minérale <sup>2</sup> )	Remplacement		Vidange de l'huile de lubrification	
Vidange de l'huile (semi-synthétique/synthétique <sup>2</sup> )	Remplacement		Vidange de l'huile de lubrification	
Tableau électrique/contacteurs	Contrôle et serrage		Bornes du tableau électrique général et bornes du contacteur de démarrage étoile/triangle	
Régulateur d'aspiration	Révision		Révision du régulateur d'aspiration avec kit de pièces de rechange dédié	
Régulateur de pression d'air minimale	Révision		Révision du régulateur de pression d'air minimale avec kit de pièces de rechange dédié	
Régulateur thermostatique du circuit d'huile	Révision		Révision du régulateur thermostatique d'huile avec kit de pièces de rechange dédié	

<sup>1</sup> ATTENTION : en cas de baisse excessive du niveau d'huile, des phénomènes de surchauffe peuvent se produire avec formation possible de vapeurs potentiellement inflammables.

<sup>2</sup> Type d'HUILE : les intervalles d'entretien/vidange avec de l'huile semi-synthétique/synthétique sont doublés de 2 000 heures (avec de l'huile minérale) à 4 000 heures.

## **9.7 ENTRETIEN EXTRAORDINAIRE, PIÈCES COMMERCIALES, PIÈCES DE RECHANGE ET DOCUMENTATION UTILE**

L'entretien extraordinaire doit être effectué par un centre d'assistance agréé.

Pour toute information, veuillez accéder à notre site [www.contimac.be](http://www.contimac.be).

Pour toute précision, vous pouvez contacter notre service clientèle ou votre revendeur local.

## 10 ANALYSE DES DÉFAUTS



Défauts	Causes	Solutions
Arrêt de la machine, déclenchement du thermostat d'huile	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Niveau d'huile bas</li> <li>- Température ambiante excessive</li> <li>- Échangeur air/huile colmaté</li> <li>- Température excessive du mélange air/huile à la sortie de la vis (max. 105 °C).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifier le niveau d'huile.</li> <li>- Vérifier la propreté du radiateur de refroidissement.</li> <li>- Vérifier si le ventilateur fonctionne lorsque la machine est en marche.</li> <li>- Évaluer les paramètres de température ambiante.</li> </ul> <p>Pour redémarrer la machine, couper la tension et appuyer sur le bouton de réinitialisation situé sous le couvercle vissé du thermostat. Si l'arrêt dû à une température élevée persiste, contacter le centre d'assistance.</p>
Arrêt de la machine, déclenchement thermique du moteur du compresseur. Surcharge du moteur principal	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Interrupteur 0/1 sur capot moteur non armé et compresseur arrêté</li> <li>- Température élevée du moteur</li> <li>- Absorption élevée de courant</li> <li>- Basse tension en ligne</li> <li>- Absence de phase</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Si le déclenchement se produit en position de démarrage, vérifier si les phases de courant sont stables.</li> <li>- S'il se produit pendant le fonctionnement, vérifier la pression interne du groupe et remplacer la cartouche du séparateur si nécessaire.</li> <li>- Si le moteur absorbe un courant supérieur au courant nominal, contacter un service technique agréé.</li> <li>- Vérifier si l'alimentation électrique est correcte, vérifier si les 3 phases d'alimentation sont quasiment à la même valeur et si les câbles sont bien serrés au bornier. Vérifier si les câbles ne sont pas endommagés. Vérifier si la ventilation du moteur principal est exempte de saleté ou d'autres objets.</li> <li>- Si le moteur fonctionne en deux phases, le faire vérifier par un personnel spécialisé, puis, si nécessaire, le faire réparer ou remplacer.</li> </ul> <p>Ne pas trop insister avec les démarrages, car ils pourraient causer de graves dommages au système.</p>
Ouverture de la soupape de sécurité	Le pressostat n'intervient pas et la pression dépasse la valeur réglée par la soupape de sécurité.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Retirer le couvercle et vérifier si le pressostat présente des signes d'oxydation ou de saleté. S'il y en a, les enlever à l'aide d'un nettoyant anti-corrosion.</li> <li>- La soupape d'aspiration ne se ferme pas, vérifier si elle n'est pas bloquée.</li> </ul>
Le compresseur tourne mais la pression reste faible	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La soupape d'aspiration ne s'ouvre pas.</li> <li>- Fuite d'air qui empêche la montée en pression.</li> <li>- Assemblage de la vis au moteur à vérifier</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Avec la machine à l'arrêt et dépressurisée en toute sécurité, retirer le filtre à air et vérifier si l'obturateur de la soupape bouge.</li> <li>- Vérifier s'il y a des fuites dans les tuyaux qui dispersent l'air produit.</li> <li>- Vérifier soigneusement si le moteur tourne mais ne transmet pas de mouvement à la vis.</li> </ul> <p>Contactez un centre d'assistance.</p>

Défauts	Causes	Solutions
Fuite d'huile du filtre à air Consommation d'huile élevée	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le niveau d'huile est trop haut</li> <li>- Regard de récupération sale</li> <li>- Cartouche de séparateur usagée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Enlever l'excès d'huile en vérifiant l'indicateur d'huile avec la machine à l'arrêt.</li> <li>- Retirer le regard de récupération d'huile et le nettoyer. Si nécessaire, le remplacer.</li> <li>- Remplacer la cartouche du séparateur en vérifiant si les fixations sont propres.</li> </ul>
Soupape de sécurité de l'unité de purge d'air avec le compresseur en marche	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La pression a dépassé la limite d'ouverture de la soupape de sécurité.</li> <li>- La cartouche du séparateur air/huile est obstruée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Remplacer la soupape de sécurité.</li> <li>- Remplacer la cartouche du séparateur.</li> <li>- Demander l'assistance d'un centre agréé.</li> </ul>



## 11 ANNEXE

### 11.1 FICHE DE CONTRÔLE ET D'ENTRETIEN :

[illegible]





## ATTENTION !

- Ne pas toucher les éléments mobiles lorsque le compresseur est en marche.
- Toutes les opérations d'entretien du compresseur doivent être effectuées machine éteinte (pression et température ambiantes) et circuit électrique débranché.
- L'entretien doit être effectué par un personnel qualifié. Respecter dans tous les cas les règles de sécurité en vigueur (utiliser des protections adéquates).

La société se réserve le droit d'apporter des modifications à ce manuel, à sa discrétion et sans préavis.



Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages aux personnes ou aux biens causés par une utilisation incorrecte du groupe compresseur, par le non-respect ou le respect superficiel des critères de sécurité indiqués dans ce document, par des modifications ou altérations, même mineures, ou par l'utilisation de pièces de rechange non d'origine.